VIDEX®

LED RECHARGEABLE HEADLAMP
1200 LUMENS
Model: H065A

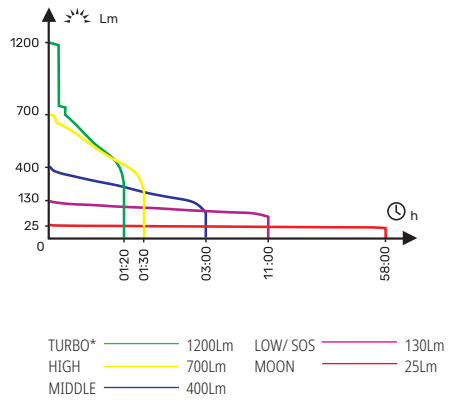


(EN) User manual
(UA) Посібник користувача
(PL) Instrukcja obsługi
(CZ) Uživatelský návod
(SI) Navodila za uporabo
(HU) Felhasználói útmutató
(RO) Manual de utilizare
(BG) Ръководство за употреба
(GR) Εγχειρίδιο χρήστη
(DE) Bedienungsanleitung
(NL) Gebruikershandleiding

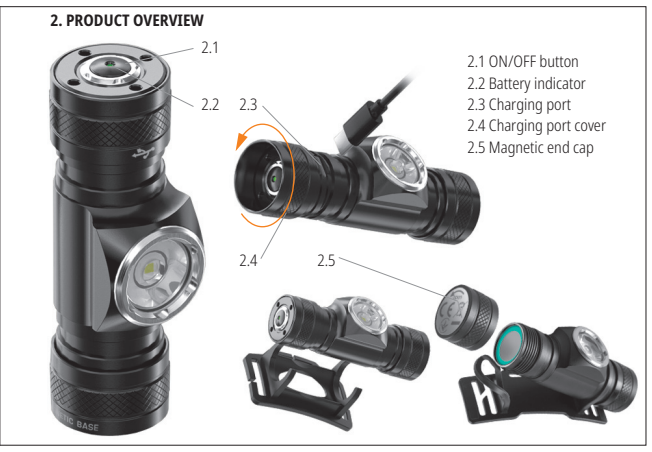
USER MANUAL

1. SPECIFICATIONS

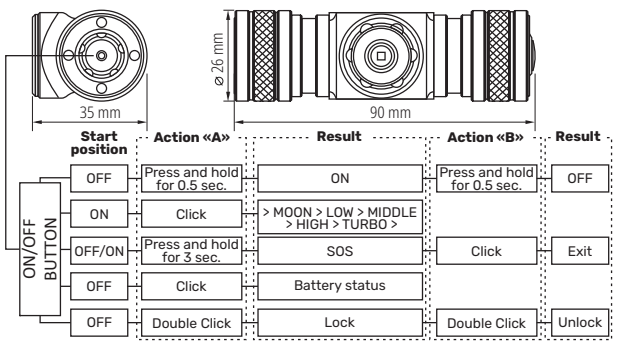
LIGHTING MODES		TURBO	HIGH	MIDDLE	LOW	MOON	SOS
1.1		1200 Lm	700 Lm	400 Lm	130 Lm	25 Lm	130 Lm
1.2		1h 20 min	1 h 30 min	3 h	11 h	58 h	11 h
1.3		100 m	70 m	55 m	30 m	13 m	30 m
1.4		2400 cd	1300 cd	770 cd	240 cd	45 cd	240 cd
1.5		LUMINUS SST40 10W					
1.6		5000 K					
1.7		110 °					
1.8		Li-ion 18650 3.7V 2200mAh / 2x CR123A 3V					
1.9		USB-C 5V 1A					
1.10		3 h 30 min					
1.11		IP68					
1.12		2 m					
1.13		90 x 26 x 35 mm					
1.14		116 g (without battery)					



2. PRODUCT OVERVIEW



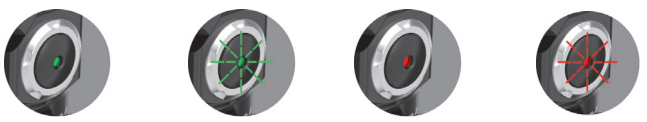
3. OPERATING INSTRUCTIONS



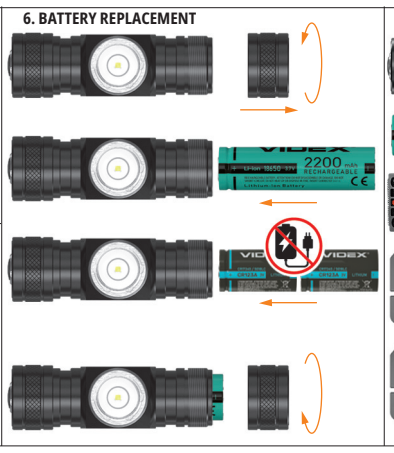
4. CHARGING



5. BATTERY INDICATION



6. BATTERY REPLACEMENT



7. THE BOX CONTENTS



EN – ENGLISH

1. SPECIFICATIONS
1.1 Luminous flux
1.2 Runtime
1.3 Beam distance
1.4 Light intensity
1.5 Type of LED(s)
1.6 Light color temperature
1.7 Viewing angle
1.8 Battery type
1.9 Input parameters
1.10 Charging time
1.11 Dust and moisture protection level
1.12 Impact resistance level
1.13 Product dimensions
1.14 Product weight
** The output is measured over the total runtime, including periods of reduced output caused by built-in overheating protection. Actual performance may vary based on the operating environment.*
Note: The above specifications are based on laboratory tests using the stocked Videx Li-Ion 18650 2200mAh battery at 21 ± 3°C and 50%-80% humidity. Actual performance may vary with different environments and type of battery used.

2. PRODUCT OVERVIEW
2.1 ON/OFF button
2.2 Battery indicator
2.3 Charging port
2.4 Charging port cover
2.5 Magnetic end cap

3. OPERATING INSTRUCTIONS
ON/OFF:
Press and hold the button for 0.5 seconds to turn the light on or off.
Mode Selection:
When the light is on, click the button to cycle through the lighting modes.
SOS Mode:
Press and hold the button for 3 seconds to activate SOS mode. Single-click the button to exit.
Locking/Unlocking the Headlamp:
With the light off, double-click the button to lock the headlamp. Repeat the same action to unlock it. When locked, the headlamp will emit a brief light signal in response to accidental presses.
Note: The headlamp remembers the last selected mode and reactivates it when turned on.

4. CHARGING
ATTENTION: Only rechargeable Li-ion batteries can be charged. CR123A batteries are non-rechargeable. Do not attempt to charge the headlamp if CR123A batteries are installed.
Turn off the headlamp and unscrew the protective charging port cover. Connect the USB-A end of the charging cable to a wall charger and the other end to the headlamp's input port. During charging, the indicator will glow red. Once the battery is fully charged, the indicator will glow green. After charging is complete, unplug the charging cable and securely screw the protective cover back in place to prevent water and dust from entering the headlamp body.

5. BATTERY INDICATION
To check the battery level when the light is off, single-click the button. The battery level will be displayed for 3 seconds. When the light is on, the battery level is displayed continuously. A constant green light indicates 80–100% charge remaining. A blinking green light indicates 79–50% charge remaining. A constant red light indicates 49–25% charge remaining. A blinking red light indicates 24–1% charge remaining.

6. BATTERY REPLACEMENT
Ensure the batteries are inserted with the correct polarity according to the diagram shown on the outside of the headlamp's body. Unscrew the end cap, then:
If using a single 18650 battery, insert it with the anode (+) facing the ON/OFF button.
If using two CR123A batteries, insert them in series, ensuring the anode (+) of the first battery faces the ON/OFF button, and the cathode (–) of the second battery contacts the end cap spring.
After inserting the battery or batteries, securely screw the end cap back on.

7. THE BOX CONTENTS
7.1 Headlamp
7.2 Li-ion 18650 battery 2200mAh
7.3 Nylon headband
7.4 Closed type holder
7.5 Quick release holder
7.6 Charging cable
7.7 Spare silicone rings
7.8 User manual
7.9 Warranty card

8. MAINTENANCE
Disassembling the sealed parts of the headlamp body may compromise its performance and void the warranty.
Remove the batteries from the headlamp if it will be stored for an extended period.
Recharge stored Li-ion batteries every four months to maintain optimal performance and avoid storing them in a discharged state.
Lock the headlamp to prevent accidental activation during storage or transportation.
Periodically clean the battery contacts to ensure stable operation, as dirty contacts can cause interruptions or unstable performance.
Regularly lubricate the silicone seals and threaded parts of the headlamp to prevent premature wear and maintain its waterproof integrity. If the silicone rings are damaged, they must be replaced.
Keep the headlamp dry and clean. After use in wet or muddy conditions, wipe it down with a soft, dry cloth to remove dirt and moisture. Do not use abrasive cleaners or solvents on the headlamp, as they may damage the surface, seals, or scratch the glass.
Avoid exposing the headlamp to extreme temperatures, as this can degrade the battery and damage internal components.
Store the headlamp in a cool, dry place away from direct sunlight to prevent heat damage.
Inspect the headband periodically for wear and tear, and replace it if necessary to maintain comfort and fit.
The LED light source in this headlamp is non-replaceable. When the LED reaches the end of its service life, the entire headlamp must be replaced.

9. WARNINGS
The high-intensity light from the headlamp can cause eye damage. Avoid shining it directly into eyes, as it may result in injury.
The headlamp may accumulate significant heat during prolonged use, causing the body to become hot. Handle with care to avoid burns.
Do not shine the headlamp near flammable substances to prevent the risk of fire.
Use only batteries specified in the technical specifications.
Do not attempt to charge primary CR123A batteries, as this may damage the device or pose a safety hazard.
Batteries contain substances that may harm the environment and human health. Dispose of them responsibly.
Do not throw batteries into fire or attempt to open their casing.
Keep the headlamp out of reach of children.
The manufacturer is not responsible for any damage resulting from failure to follow these instructions. The manufacturer reserves the right to update this manual. The latest version can be downloaded from the website by scanning the QR code.

10. WARRANTY
The warranty is: headlamp - 3 years; battery - 1 year. The warranty does not apply to other components. During the warranty period, a faulty headlamp can exchanged or returned with prove of purchase and all accessories saved. The following does not apply with the scope of limited warranty: Misuse the product and cause the products integral components damage; Unauthorized disassemble or the presence of deep mechanical damage to the product; Damage due to force majeure.

UA – УКРАЇНСЬКА

1. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ
1.1 Світловий потік
1.2 Час роботи
1.3 Довжина світлового променю
1.4 Інтенсивність світла
1.5 Тип світлодіодів
1.6 Колірна температура світла
1.7 Кут променю
1.8 Тип акумулятора
1.9 Вхідні параметри
1.10 Час заряджання
1.11 Ступінь пиловологозахисту
1.12 Рівень ударостійкості
1.13 Розміри виробу
1.14 Вага виробу
** Потужність вимірюється протягом загального часу роботи, включаючи періоди зниження потужності, спричинені вбудованим захистом від перегріву. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від робочого середовища.*
Примітка. Наведені вище характеристики базуються на лабораторних тестах із використанням акумулятора Videx Li-Ion 18650 ємністю 2200 мАг при температурі 21 ± 3°C і вологості 50–80%. Фактична продуктивність може відрізнятися залежно від середовища та типу використовуваного акумулятора.

2. ОГЛЯД ВИРОБУ
2.1 Кнопка ON/OFF
2.2 Індикатор рівня заряду
2.3 Порт зарядки
2.4 Кришка зарядного порту
2.5 Магнітна торцева кришка

3. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
Увімкнення/Вимкнення:
Натисніть і утримуйте кнопку протягом 0,5 секунд, щоб увімкнути або вимкнути світло.
Вибір режиму:
Коли світло ввімкнено, натисніть кнопку, щоб циклічно переключатися між режимами освітлення.
Режим SOS:
Натисніть і утримуйте кнопку протягом 3 секунд, щоб активувати режим SOS. Щоб вийти, натисніть кнопку один раз.
Блокування/розблокування ліхтарика:
Коли світло вимкнено, двічі клацніть кнопку, щоб заблокувати ліхтарик. Повторіть ту саму дію, щоб розблокувати його. У заблокованому стані ліхтарик подає короткий світловий сигнал у відповідь на випадкове натискання.
Примітка. Налобний ліхтар запам'ятовує останній вибраний режим і повторно активує його після ввімкнення.

4. ЗАРЯДКА
УВАГА: можна заряджати лише літій-іонні акумулятори. Батареї CR123A є первинними та не перезаряджаються. Не намагайтеся зарядити ліхтарик, якщо встановлено батареї CR123A.
Вимкніть ліхтарик та відкрутіть захисну кришку зарядного порту. Під'єднайте кінець USB-A зарядного кабелю до зарядного пристрою, а інший кінець – до вхідного порту ліхтарика. Під час заряджання індикатор світиться червоним. Коли акумулятор буде повністю заряджено, індикатор засвітиться зеленим кольором. Після завершення заряджання від'єднайте зарядний кабель і надійно закрутіть захисну кришку на місце, щоб запобігти потраплянню води та пилу в корпус ліхтарика.

5. ІНДИКАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА
Щоб перевірити рівень заряду, коли світло вимкнено, натисніть кнопку один раз. Протягом 3 секунд відображатиметься рівень заряду батареї. Коли індикатор горить, рівень заряду відображається постійно. Постійне зелене світло вказує на 80–100% заряду. Зелене світло, що блимає, означає, що заряд заряду становить 79–50%. Постійне червоне світло вказує на 49–25% заряду. Миготливе червоне світло вказує на 24–1% заряду, що залишився.

6. ЗАМІНА БАТАРЕЙ
Переконайтеся, що батареї вставлено з дотриманням правильної полярності відповідно до схеми, зображеної на зовнішній стороні корпусу ліхтарика. Відкрутіть торцеву кришку, а потім:
Якщо використовується акумулятор 18650, вставте його анодом (+) до кнопки ON/OFF.
Якщо ви використовуєте дві батареї CR123A, вставте їх послідовно, переконавшись, що анод (+) першої батареї спрямований до кнопки ON/OFF, а катод (–) другої батареї стикається з пружиною торцевої кришки.
Вставивши акумулятор або батареї, надійно закрутіть торцеву кришку.

7. ВМІСТ КОРОБКИ
7.1 Ліхтарик
7.2 Li-ion 18650 акумулятор 2200mAh
7.3 Нейлонова пов'язка на голову
7.4 Тримач закритого типу
7.5 Швидкоз'ємний тримач
7.6 Зарядний кабель
7.7 Запасні силіконові кільця
7.8 Посібник користувача
7.9 Гарантійний талон

8. ОБСЛУГОВУВАННЯ
Розбирання герметичних частин корпусу ліхтарика може погіршити його роботу та призвести до втрати гарантії.
Вийміть батареї з ліхтарика, якщо він буде зберігатися протягом тривалого часу.
Перезаряджайте збережені літій-іонні акумулятори кожні чотири місяці, щоб підтримувати оптимальну продуктивність і не зберігайте їх у розрядженому стані.
Заблокуйте ліхтарик, щоб запобігти його випадковому активуванню під час зберігання або транспортування.
Періодично очищайте контакти акумулятора, щоб забезпечити стабільну роботу, оскільки брудні контакти можуть спричинити перебої або нестабільну роботу.
Регулярно змащуйте силіконові ущільнення та різьбові частини ліхтарика, щоб запобігти передчасному зносу та зберегти його водонепроникну цілісність. Якщо силіконові кільця пошкоджені, їх необхідно замінити.
Тримайте ліхтарик сухим та чистим. Після використання у вологих або брудних умовах протріть його м'якою сухою тканиною, щоб видалити бруд і вологу. Не використовуйте для очищення ліхтарика абразивні засоби чи розчинники, оскільки вони можуть пошкодити поверхню, ущільнювачі або подряпати скло.
Уникайте впливу на ліхтарик екстремальних температур, оскільки це може погіршити роботу батареї та пошкодити внутрішні компоненти.
Зберігайте ліхтарик в прохолодному сухому місці подалі від прямих сонячних променів, щоб запобігти пошкодженню від перегріву.
Періодично перевіряйте наголів'я на предмет зносу та замініть його, якщо необхідно, щоб підтримувати комфорт і зручність.
Світлодіодне джерело світла в цьому ліхтарику є незмінним. Коли термін служби світлодіода закінчується, весь виріб необхідно замінити.

9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ
Світло високої інтенсивності від ліхтарика може спричинити пошкодження очей. Уникайте попадання світла прямо в очі, оскільки це може призвести до травм.
Ліхтарик може накопичувати значну кількість тепла під час тривалого використання, що спричиняє нагрівання корпусу. Поводьтеся обережно, щоб уникнути опіків.
Не світіть ліхтариком безпосередньо поблизу легкозаймистих речовин, щоб запобігти ризику пожежі.
Використовуйте лише акумулятори, зазначені в технічних характеристиках.
Не намагайтеся зарядити первинні батареї CR123A, оскільки це може пошкодити пристрій або створити загрозу безпеці.
Акумулятори та батареї містять речовини, які можуть завдати шкоди навколишньому середовищу та здоров'ю людей. Утилізуйте їх відповідально.
Не кидайте батареї у вогонь і не намагайтеся відкрити їх корпус.
Тримайте ліхтарик в недоступному для дітей місці.
Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену недотриманням цих інструкцій. Виробник залишає за собою право оновлювати цей посібник. Останню версію можна завантажити з веб-сайту, відсканувавши QR-код.

10. ГАРАНТІЯ
Гарантія: на ліхтарик - 3 роки; акумулятори - 1 рік. Гарантія не поширюється на інші комплектуючі. Протягом гарантійного терміну несправний ліхтарик можна обміняти або повернути з доказом покупки та збереженням усіх аксесуарів. Наведене нижче не поширюється на обмежену гарантію: неправильне використання продукту та спричинення пошкодження невід'ємних компонентів продукту; Самовільне розбирання або наявність глибоких механічних пошкоджень виробу; Пошкодження внаслідок форс-мажорних обставин.

PL – POLSKI

1. SPECYFIKACJE
1.1 Strumień świetlny
1.2 Czas pracy
1.3 Odległość wiązki
1.4 Intensywność światła
1.5 Typ diod LED
1.6 Temperatura barwowa światła
1.7 Kąt widzenia
1.8 Typ baterii
1.9 Parametry wejściowe
1.10 Czas ładowania
1.11 Poziom ochrony przed kurzem i wilgocią
1.12 Poziom odporności na uderzenia
1.13 Wymiary produktu
1.14 Waga produktu
** Wydajność mierzona jest w całym czasie pracy, wliczając okresy zmniejszonej wydajności spowodowane przez wbudowaną ochronę przed przegrzaniem. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska pracy.*
Uwaga: powyższe specyfikacje opierają się na testach laboratoryjnych z wykorzystaniem magazynowanego akumulatora Videx Li-Ion 18650 2200mAh w temperaturze 21 ± 3°C i wilgotności 50%-80%. Rzeczywista wydajność może się różnić w zależności od środowiska i rodzaju użytego akumulatora.

2. PRZEGLĄD PRODUKTU
2.1 Przycisk WŁ./WYŁ.
2.2 Wskaźnik baterii
2.3 Port ładowania
2.4 Osłona portu ładowania
2.5 Magnetyczna zaślepka

3. INSTRUKCJA OBSŁUGI
WŁ./WYŁ.:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 0,5 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć światło.
Wybór trybu:
Gdy światło jest włączone, kliknij przycisk, aby przełączać tryby oświetlenia.
Tryb SOS:
Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 3 sekundy, aby aktywować tryb SOS. Kliknij przycisk jeden raz, aby wyjść.
Blokowanie/odblokowywanie latarki:
Gdy światło jest wyłączone, kliknij dwukrotnie przycisk, aby zablokować latarkę. Powtórz tę samą czynność, aby ją odblokować. Po zablokowaniu latarka wyemituje krótki sygnał świetlny w odpowiedzi na przypadkowe naciśnięcia.
Uwaga: latarka zapamiętuje ostatnio wybrany tryb i ponownie go aktywuje po włączeniu.

4. ŁADOWANIE
UWAGA: Można ładować tylko akumulatory litowo-jonowe. Baterie CR123A nie nadają się do ponownego ładowania. Nie próbuj ładować latarki, jeśli są w niej zainstalowane baterie CR123A.
Wyłącz latarkę i odkręć osłonę ochronną portu ładowania. Podłącz koniec USB-A kabla ładującego do ładowarki ściennej, a drugi koniec do portu wejściowego latarki. Podczas ładowania wskaźnik będzie świecił na czerwono. Po pełnym naładowaniu baterii wskaźnik będzie świecił na zielono. Po zakończeniu ładowania odłącz kabel ładujący i dokładnie przykręć osłonę ochronną, aby zapobiec przedostawaniu się wody i kurzu do korpusu latarki.

5. WSKAŹNIK POZIOMU NAŁADOWANIA BATERII
Aby sprawdzić poziom naładowania baterii, gdy światło jest wyłączone, kliknij raz przycisk. Poziom naładowania baterii będzie wyświetlany przez 3 sekundy. Gdy światło jest włączone, poziom naładowania baterii jest wyświetlany w sposób ciągły. Ciągłe zielone światło oznacza, że pozostało 80–100% naładowania. Migające zielone światło oznacza, że pozostało 79–50% naładowania. Ciągłe czerwone światło oznacza, że pozostało 49–25% naładowania. Migające czerwone światło wskazuje na 24–1% pozostałego naładowania.

6. WYMIANA BATERII
Upewnij się, że baterie są włożone z prawidłową polaryzacją zgodnie ze schematem pokazanym na zewnątrz obudowy latarki. Odkręć zaślepkę, a następnie:
Jeśli używasz pojedynczej baterii 18650, włóż ją anodą (+) skierowaną w stronę przycisku ON/OFF.
Jeśli używasz dwóch baterii CR123A, włóż je szeregowo, upewniając się, że anoda (+) pierwszej baterii jest skierowana w stronę przycisku ON/OFF, a katoda (–) drugiej baterii styka się ze sprężyną zaślepki.
Po włożeniu baterii lub baterii, dokładnie przykręć zaślepkę.

7. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA
7.1 Latarka czołowa
7.2 Akumulator litowo-jonowy 18650 2200 mAh
7.3 Nylonowa opaska na głowę
7.4 Uchwyt typu zamkniętego
7.5 Uchwyt szybkiego zwalniania
7.6 Kabel ładujący
7.7 Zapasowe pierścienie silikonowe
7.8 Instrukcja obsługi
7.9 Karta gwarancyjna

8. KONSERWACJA
Rozmontowanie uszczelnionych części korpusu latarki czołowej może wpłynąć na jej wydajność i unieważnić gwarancję.
Wyjmij baterie z latarki czołowej, jeśli będzie ona przechowywana przez dłuższy czas.
Ładuj przechowywane akumulatory litowo-jonowe co cztery miesiące, aby zachować optymalną wydajność i unikać przechowywania ich w stanie rozładowanym.
Zablokuj latarkę czołową, aby zapobiec przypadkowej aktywacji podczas przechowywania lub transportu.
Okresowo czyść styki baterii, aby zapewnić stabilną pracę, ponieważ brudne styki mogą powodować przerwy lub niestabilną pracę.
Regularnie smaruj silikonowe uszczelki i gwintowane części latarki czołowej, aby zapobiec przedwczesnemu zużyciu i zachować jej wodoodporność. Jeśli pierścienie silikonowe ulegną uszkodzeniu, należy je wymienić.
Utrzymuj latarkę czołową w suchości i czystości. Po użyciu w mokrych lub błotnistych warunkach przetrzyj go miękką, suchą ściereczką, aby usunąć brud i wilgoć. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników na czołówce, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię, uszczelki lub zarysować szkło.
Unikaj wystawiania czołówki na działanie ekstremalnych temperatur, ponieważ może to spowodować degradację baterii i uszkodzenie wewnętrznych elementów.
Przechowuj czołówkę w chłodnym, suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym ciepłem.
Okresowo sprawdzaj opaskę na głowę pod kątem zużycia i wymień ją w razie potrzeby, aby zachować komfort i dopasowanie.
Źródło światła LED w tej czołówce nie podlega wymianie. Gdy dioda LED osiągnie koniec swojej żywotności, należy wymienić całą czołówkę.

9. OSTRZEŻENIA
Światło o dużej intensywności z czołówki może uszkodzić wzrok. Unikaj świecenia bezpośrednio w oczy, ponieważ może to spowodować obrażenia.
Czołówka może gromadzić znaczną ilość ciepła podczas długotrwałego użytkowania, powodując rozgrzanie ciała. Zachowaj ostrożność, aby uniknąć oparzeń.
Nie świeć czołówką w pobliżu substancji łatwopalnych, aby uniknąć ryzyka pożaru.
Używaj wyłącznie baterii określonych w specyfikacji technicznej.
Nie próbuj ładować baterii CR123A, ponieważ może to uszkodzić urządzenie lub stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.
Baterie zawierają substancje, które mogą szkodzić środowisku i zdrowiu ludzkiemu. Utylizuj je w sposób odpowiedzialny.
Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie próbuj otwierać ich obudowy.
Przechowuj czołówkę poza zasięgiem dzieci.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszej instrukcji. Najnowszą wersję można pobrać ze strony internetowej, skanując kod QR.

10. GWARANCJA
Gwarancja wynosi: czołówka - 3 lata; bateria - 1 rok. Gwarancja nie obejmuje innych podzespołów. W okresie gwarancyjnym wadliwy reflektor można wymienić lub zwrócić z dowodem zakupu i wszystkimi zachowanymi akcesoriami. Poniższe przypadki nie mają zastosowania do zakresu ograniczonej gwarancji: Niewłaściwe użycie produktu powodujące uszkodzenie integralnych podzespołów produktu; Nieautoryzowany demontaż lub obecność głębokich uszkodzeń mechanicznych produktu; Uszkodzenie spowodowane siłą wyższą.

CZ – ČEŠTINA

1. SPECIFIKACE
1.1 Světelný tok
1.2 Doba běhu
1.3 Vzdálenost paprsku
1.4 Intenzita světla
1.5 Typ LED(ek)
1.6 Teplota barvy světla
1.7 Pozorovací úhel
1.8 Typ baterie
1.9 Vstupní parametry
1.10 Doba nabíjení
1.11 Úroveň ochrany proti prachu a vlhkosti
1.12 Úroveň odolnosti proti nárazu
1.13 Rozměry produktu
1.14 Hmotnost produktu
** Výkon je měřen po celou dobu provozu, včetně období sníženého výkonu způsobeného vestavěnou ochranou proti přehřátí. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na operačním prostředí.*
Poznámka: Výše uvedené specifikace jsou založeny na laboratorních testech s použitím naskladněné baterie Videx Li-Ion 18650 2200mAh při 21 ± 3°C a 50%-80% vlhkosti. Skutečný výkon se může lišit v závislosti na prostředí a typu použité baterie.

2. PŘEHLED PRODUKTU
2.1 Tlačítko ON/OFF
2.2 Indikátor baterie
2.3 Nabíjecí port
2.4 Kryt nabíjecího portu
2.5 Magnetická koncovka

3. NÁVOD K OBSLUZE
ON/OFF:
Stiskněte a podržte tlačítko po dobu 0,5 sekundy pro zapnutí nebo vypnutí světla.
Výběr režimu:
Když je světlo zapnuté, kliknutím na tlačítko můžete procházet režimy osvětlení.
Režim SOS:
Stisknutím a podržením tlačítka po dobu 3 sekund aktivujete režim SOS. Pro ukončení klikněte na tlačítko.
Zamykání/odemykání světlometu:
Když je světlo vypnuté, dvojitým kliknutím na tlačítko zamkněte čelovku. Opakujte stejnou akci pro odemknutí. Když je čelovka uzamčena, vydá krátký světelný signál v reakci na náhodné stisknutí.
Poznámka: Čelovka si pamatuje poslední zvolený režim a po zapnutí jej znovu aktivuje.

4. NABÍJENÍ
POZOR: Nabíjet lze pouze dobíjecí Li-ion baterie. Baterie CR123A jsou nedobíjecí. Nepokoušejte se nabíjet čelovku, pokud jsou nainstalovány baterie CR123A.
Vypněte čelovku a odšroubujte ochranný kryt nabíjecího portu. Připojte konec USB-A nabíjecího kabelu k nástěnné nabíječce a druhý konec ke vstupnímu portu čelovky. Během nabíjení bude indikátor svítit červeně. Jakmile je baterie plně nabitá, indikátor bude svítit zeleně. Po dokončení nabíjení odpojte nabíjecí kabel a bezpečně našroubujte ochranný kryt zpět na místo, aby se do těla čelovky nedostala voda a prach.

5. INDIKACE BATERIE
Chcete-li zkontrolovat stav baterie, když je kontrolka zhasnutá, klikněte na tlačítko. Stav baterie se zobrazí na 3 sekundy. Když kontrolka svítí, stav baterie je nepřetržitě zobrazován. Stálé zelené světlo indikuje zbývající kapacitu nabití 80–100 %. Blikající zelené světlo indikuje zbývající kapacitu 79–50 %. Stálé červené světlo indikuje zbývající kapacitu nabití 49–25 %. Blikající červené světlo indikuje zbývající kapacitu 24–1 %.

6. VÝMĚNA BATERIE
Ujistěte se, že jsou baterie vloženy se správnou polaritou podle schématu na vnější straně těla čelovky. Odšroubujte koncovku a poté:
Pokud používáte jednu baterii 18650, vložte ji anodou (+) směrem k tlačítku ON/OFF.
Pokud používáte dvě baterie CR123A, vložte je do série a ujistěte se, že anoda (+) první baterie směřuje k tlačítku ON/OFF a katoda (–) druhé baterie je v kontaktu s pružinou koncovky.
Po vložení baterie nebo baterií pevně našroubujte zpět koncovku.

7. OBSAH KRABICE
7.1 Čelovka
Baterie 7,2 Li-ion 18650 2200mAh
7.3 Nylonová čelenka
7.4 Držák uzavřeného typu
7.5 Rychloupínací držák
7.6 Nabíjecí kabel
7.7 Náhradní silikonové kroužky
7.8 Uživatelská příručka
7.9 Záruční list

8. ÚDRŽBA
Demontáž utěsněných částí těla světlometu může ohrozit jeho výkon a způsobit ztrátu záruky.
Pokud bude čelovka delší dobu skladována, vyjměte z ní baterie.
Uskladněné Li-ion baterie dobíjejte každé čtyři měsíce, abyste si udrželi optimální výkon a neskladovali je ve vybitém stavu.
Zamkněte čelovku, abyste zabránili náhodné aktivaci během skladování nebo přepravy.
Pravidelně čistěte kontakty baterie, abyste zajistili stabilní provoz, protože znečištěné kontakty mohou způsobit přerušení nebo nestabilní výkon.
Pravidelně mažte silikonová těsnění a závitové části čelovky, abyste zabránili předčasnému opotřebení a zachovali její vodotěsnou integritu. Pokud jsou silikonové kroužky poškozené, je nutné je vyměnit.
Udržujte čelovku suchou a čistou. Po použití ve vlhkých nebo blátivých podmínkách jej otřete měkkým suchým hadříkem, abyste odstranili nečistoty a vlhkost. Na čelovku nepoužívejte abrazivní čističe ani rozpouštědla, protože mohou poškodit povrch, těsnění nebo poškrábat sklo.
Nevystavujte čelovku extrémním teplotám, mohlo by dojít ke znehodnocení baterie a poškození vnitřních součástí.
Uchovávejte čelovku na chladném a suchém místě mimo dosah přímého slunečního záření, aby nedošlo k poškození teplem.
Pravidelně kontrolujte náhlavní pásku, zda není opotřebovaná, a pokud je to nutné, vyměňte ji, aby si zachovala pohodlí a padnutí.
Světelný zdroj LED v této čelovce je nevyměnitelný. Když LED dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celý světlomet.

9. VAROVÁNÍ
Vysoce intenzivní světlo z čelovky může způsobit poškození zraku. Vyhněte se jeho přímému ozáření do očí, mohlo by dojít ke zranění.
Čelovka může při delším používání akumulovat značné teplo, což způsobí zahřátí těla. Zacházejte opatrně, abyste se nepopálili.
Nesvěťte čelovkou v blízkosti hořlavých látek, abyste předešli riziku požáru.
Používejte pouze baterie uvedené v technických specifikacích.
Nepokoušejte se nabíjet primární baterie CR123A, protože by to mohlo poškodit zařízení nebo ohrozit bezpečnost.
Baterie obsahují látky, které mohou poškodit životní prostředí a lidské zdraví. Zlikvidujte je zodpovědně.
Nevhazujte baterie do ohně ani se nepokoušejte otevřít jejich kryt.
Uchovávejte čelovku mimo dosah dětí.
Výrobce nenese odpovědnost za žádné škody vzniklé nedodržením těchto pokynů. Výrobce si vyhrazuje právo aktualizovat tento návod. Nejnovější verzi lze stáhnout z webu naskenováním QR kódu.

10. ZÁRUKA
Záruka je: čelovka - 3 roky; baterie - 1 rok. Na ostatní komponenty se záruka nevztahuje. Během záruční doby lze vadnou čelovou svítilnu vyměnit nebo vrátit s dokladem o koupi a uschovaným veškerým příslušenstvím. Následující se nevztahuje na rozsah omezené záruky: Nesprávné použití produktu a poškození integrálních součástí produktu; Neoprávněná demontáž nebo přítomnost hlubokého mechanického poškození produktu; Poškození v důsledku vyšší moci.

SI – SLOVENŠČINA

1. TEHNIČNI PODATKI
1.1 Svetlobni tok
1.2 Čas delovanja
1.3 Doseg svetlobnega žarka
1.4 Intenzivnost svetlobe
1.5 Tip LED-diod
1.6 Barvna temperatura svetlobe
1.7 Kot svetlobnega snopa
1.8 Tip baterije
1.9 Vhodni parametri
1.10 Čas polnjenja
1.11 Stopnja zaščite pred prahom in vlago
1.12 Stopnja odpornosti proti udarcem
1.13 Dimenzije izdelka
1.14 Teža izdelka
** Izhodna moč se meri v celotnem času delovanja, vključno z obdobji zmanjšane izhodne moči zaradi vgrajene zaščite pred pregrevanjem. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje delovanja.*
Opomba: Zgornji podatki temeljijo na laboratorijskih preskusih z uporabo standardne baterije Videx Li-Ion 18650 2200 mAh pri temperaturi 21 ± 3 °C in relativni vlažnosti 50–80 %. Dejanska zmogljivost se lahko razlikuje glede na okolje in vrsto uporabljene baterije.

2. PREGLED IZDELKA
2.1 Gumb ON/OFF
2.2 Indikator napolnjenosti baterije
2.3 Polnilni priključek
2.4 Pokrov polnilnega priključka
2.5 Magnetni končni pokrov

3. NAVODILA ZA UPORABO
Vklop/izklop:
Pritisnite in držite gumb 0,5 sekunde, da vklopite ali izklopite luč.
Izbira načina:
Ko je luč vklopljena, pritisnite gumb za preklapljanje med načini osvetlitve.
Način SOS:
Pritisnite in držite gumb 3 sekunde, da aktivirate način SOS. Za izhod enkrat pritisnite gumb.
Zaklepanje/odklepanje naglavne svetilke:
Ko je luč izklopljena, dvakrat pritisnite gumb, da zaklenete naglavno svetilko. Za odklepanje ponovite isti postopek.
Ko je zaklenjena, naglavna svetilka ob nenamernem pritisku odda kratek svetlobni signal.
Opomba: Naglavna svetilka si zapomni zadnji izbrani način in ga ponovno aktivira ob vklopu.

4. POLNJENJE
POZOR: Polniti je mogoče samo polnilne litij-ionske baterije. Baterije CR123A niso polnilne. Ne poskušajte polniti naglavne svetilke, če so v njej nameščene baterije CR123A.
Izklopite naglavno svetilko in odvijte zaščitni pokrov polnilnega priključka. Konec polnilnega kabla USB-A priključite na stenski polnilnik, drugi konec pa na vhodni priključek naglavne svetilke. Med polnjenjem indikator sveti rdeče. Ko je baterija popolnoma napolnjena, indikator sveti zeleno. Po končanem polnjenju odklopite polnilni kabel in zaščitni pokrov varno privijte nazaj na svoje mesto, da preprečite vdor vode in prahu v ohišje naglavne svetilke.

5. INDIKACIJA NAPOLNJENOSTI BATERIJE
Ko je luč izklopljena, enkrat pritisnite gumb, da preverite stanje napolnjenosti baterije. Stanje napolnjenosti bo prikazano 3 sekunde. Ko je luč vklopljena, je stanje napolnjenosti prikazano neprekinjeno. Stalna zelena svetloba označuje 80–100 % preostale napolnjenosti. Utripajoča zelena svetloba označuje 79–50 % preostale napolnjenosti. Stalna rdeča svetloba označuje 49–25 % preostale napolnjenosti. Utripajoča rdeča svetloba označuje 24–1 % preostale napolnjenosti.

6. ZAMENJAVA BATERIJE
Prepričajte se, da so baterije vstavljene s pravilno polarnostjo v skladu s shemo, prikazano na zunanji strani ohišja naglavne svetilke. Odvijte končni pokrov, nato:
Če uporabljate eno baterijo 18650, jo vstavite tako, da je anoda (+) obrnjena proti gumbu ON/OFF.
Če uporabljate dve bateriji CR123A, ju vstavite zaporedno, pri čemer mora biti anoda (+) prve baterije obrnjena proti gumbu ON/OFF, katoda (–) druge baterije pa mora biti v stiku z vzmetjo končnega pokrova.
Po vstavitvi baterije ali baterij varno privijte končni pokrov nazaj.

7. VSEBINA ŠKATLE
7.1 Naglavna svetilka
7.2 Li-ion baterija 18650 2200 mAh
7.3 Najlonski naglavni trak
7.4 Nosilec zaprtega tipa
7.5 Nosilec za hitro sprostitev
7.6 Polnilni kabel
7.7 Rezervni silikonski obročki
7.8 Uporabniški priročnik
7.9 Garancijski list

8. VZDRŽEVANJE
Razstavljanje zatesnjenih delov ohišja naglavne svetilke lahko poslabša njeno delovanje in razveljavi garancijo.
Če naglavne svetilke dlje časa ne boste uporabljali, iz nje odstranite baterije.
Shranjene litij-ionske baterije napolnite vs

lahko povzroči poškodbe oči. Izogibajte se neposrednemu usmerjanju svetlobe v oči, saj lahko povzroči poškodbe.
Naglavna svetilka lahko med dolgotrajno uporabo akumulira precej toplote, zaradi česar se ohišje segreje. Z njo ravnajte previdno, da preprečite opekline.
Naglavne svetilke ne usmerjajte v bližino vnetljivih snovi, da preprečite nevarnost požara.
Uporabljajte samo baterije, navedene v tehničnih podatkih.
Ne poskušajte polniti primarnih baterij CR123A, saj lahko to poškoduje napravo ali predstavlja varnostno tveganje.
Baterije vsebujejo snovi, ki lahko škodujejo okolju in zdravju ljudi. Odstranite jih na odgovoren način.
Baterij ne mečite v ogenj in jih ne poskušajte odpreti.
Naglavno svetilko hranite zunaj dosega otrok.
Proizvajalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja teh navodil.
Proizvajalec si pridržuje pravico do posodobitve tega priročnika. Najnovejšo različico lahko prenesete s spletnega mesta tako, da skenirate kodo QR.

10. GARANCIJA
Garancija velja: za naglavno svetilko – 3 leta; za baterijo – 1 leto. Garancija ne velja za druge komponente. V garancijskem obdobju je mogoče okvarjeno naglavno svetilko z dokazilom o nakupu in vsemi priloženimi dodatki zamenjati ali vrniti. Omejena garancija ne velja v naslednjih primerih: nepravilna uporaba izdelka, ki povzroči poškodbe sestavnih delov izdelka; nepooblaščeno razstavljanje ali prisotnost globokih mehanskih poškodb izdelka; poškodbe zaradi višje sile.

HU – MAGYAR
1. MŰSZAKI ADATOK
1.1 Fényáram
1.2 Futásidő
1.3 Sugártávolság
1.4 Fényerősség
1.5 LED-ek típusa
1.6 Fény színhőmérséklete
1.7 Betekintési szög
1.8 Akkumulátor típusa
1.9 Bemeneti paraméterek
1.10 Töltési idő
1.11 Por- és nedvességvédelmi szint
1.12 Ütésállósági szint
1.13 A termék méretei
1.14 A termék súlya
** A teljesítmény mérése a teljes futási idő alatt történik, beleértve a beépített túlmelegedés elleni védelem által okozott csökkent teljesítmény időszakait is. A tényleges teljesítmény a működési környezettől függően változhat.*
Megjegyzés: A fenti specifikációk laboratóriumi teszteken alapulnak, amelyeket a készleten lévő Videx Li-Ion 18650 2200 mAh akkumulátorral végeztek 21 ± 3°C-on és 50%-80%-os páratartalom mellett. A tényleges teljesítmény a különböző környezetektől és a használt akkumulátor típusától függően változhat.

2. A TERMÉK ÁTTEKINTÉSE
2.1 BE/KI gomb
2.2 Akkumulátor jelző
2.3 Töltőcsatlakozó
2.4 Töltőcsatlakozó fedele
2.5 Mágneses zárókupak

3. HASZNÁLATI UTASÍTÁS
BE/KI:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 0,5 másodpercig a világítás be- vagy kikapcsolásához.
Mód választás:
Ha a lámpa világít, kattintson a gombra a világítási módok közötti váltáshoz.
SOS mód:
Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig az SOS mód aktiválásához. A kilépéshez kattintson egyszer a gombra.
A fényszóró zárása/kioldása:
Kikapcsolt világítás mellett kattintson duplán a gombra a fényszóró lezárásához. Ismételje meg ugyanezt a műveletet a zár feloldásához. Zárt állapotban a fényszóró rövid fényjelzést ad válaszul a véletlen megnyomásokra.
Megjegyzés: A fényszóró megjegyzi az utoljára kiválasztott üzemmódot, és bekapcsoláskor újra aktiválja.

4. TÖLTÉS
FIGYELEM: Csak újratölthető Li-ion akkumulátorok tölthetők. A CR123A akkumulátorok nem tölthetők. Ne próbálja meg feltölteni a fényszórót, ha CR123A elemek vannak behelyezve.
Kapcsolja le a fényszórót, és csavarja le a töltőcsatlakozó védőfedelét. Csatlakoztassa a töltőkábel USB-A végét a fali töltőhöz, a másik végét pedig a fényszóró bemeneti portjához. Töltés közben a jelzőfény pirosan világít. Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít. A töltés befejezése után húzza ki a töltőkábelt, és szorosan csavarja vissza a védőburkolatot a helyére, nehogy víz és por kerüljön a fényszórótestbe.

5. AKKUMULÁTOR JELZÉSE
Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzéséhez, amikor a jelzőfény nem világít, kattintson egyszer a gombra. Az akkumulátor töltöttségi szintje 3 másodpercig látható. Ha a jelzőfény világít, az akkumulátor töltöttségi szintje folyamatosan látható. Az állandó zöld fény 80-100%-os töltést jelez. A villogó zöld fény azt jelzi, hogy a töltés 79–50%-a maradt. Az állandó piros fény azt jelzi, hogy a töltés 49–25%-a maradt. A villogó piros fény azt jelzi, hogy a töltés még 24–1%.

6. AKKUMULÁTOR CSERÉJE
Győződjön meg arról, hogy az elemek helyes polaritással vannak behelyezve, a fényszóró házának külső oldalán látható ábra szerint.
Csavarja le a zárókupakot, majd:
Ha egyetlen 18650-es akkumulátort használ, helyezze be úgy, hogy az anód (+) a BE/KI gomb felé nézzen.
Ha két CR123A elemet használ, helyezze be őket sorba, ügyelve arra, hogy az első elem anódja (+) a BE/KI gomb felé nézzen, és a második elem katódja (–) érintkezzen a zárókupak rugójával.
Az akkumulátor vagy elemek behelyezése után szorosan csavarja vissza a zárókupakot.

7. A DOBOZ TARTALMA
7.1 Fényszóró
7.2 Li-ion 18650 akkumulátor 2200mAh
7.3 Nylon fejpánt
7.4 Zárt típusú tartó
7.5 Gyorskioldó tartó
7.6 Töltőkábel
7.7 Tartalék szilikon gyűrűk
7.8 Felhasználói kézikönyv
7.9 Jótállási jegy

8. KARBANTARTÁS
A fényszóróház tömített részeinek szétszerelése csökkentheti a fényszóró teljesítményét, és érvénytelenítheti a garanciát.
Távolítsa el az elemeket a fényszóróból, ha hosszabb ideig tárolja.
A tárolt Li-ion akkumulátorokat négyhavonta töltse fel az optimális teljesítmény megőrzése és a lemerült állapotban való tárolás elkerülése érdekében.
Zárja le a fényszórót, hogy elkerülje a tárolás vagy szállítás közbeni véletlen bekapcsolását.
Rendszeresen tisztítsa meg az akkumulátor érintkezőit a stabil működés érdekében, mivel a szennyezett érintkezők megszakításokat vagy instabil működést okozhatnak.
Rendszeresen kenje meg a szilikon tömítéseket és a fényszóró menetes részeit, hogy megelőzze az idő előtti kopást és megőrizze annak vízállóságát. Ha a szilikon gyűrűk sérültek, ki kell cserélni őket.
Tartsa a fényszórót szárazon és tisztán. Nedves vagy sáros használat után törölje le puha, száraz ruhával, hogy eltávolítsa a szennyeződést és a nedvességet. Ne használjon súroló hatású tisztítószereket vagy oldószereket a fényszórón, mert károsíthatják a felületet, a tömítéseket vagy

megkarcolhatják az üveget.
Ne tegye ki a fényszórót szélsőséges hőmérsékletnek, mert ez károsíthatja az akkumulátort és károsíthatja a belső alkatrészeket.
Tárolja a fényszórót hűvös, száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől, hogy elkerülje a hőkárosodást.
Rendszeresen ellenőrizze a fejpánt kopását, és szükség esetén cserélje ki a kényelem és az illeszkedés érdekében.
Ebben a fényszóróban a LED fényforrás nem cserélhető. Amikor a LED eléri élettartama végét, a teljes fényszórót ki kell cserélni.

9. FIGYELMEZTETÉSEK
A fényszóró nagy intenzitású fénye szemkárosodást okozhat. Kerülje, hogy közvetlenül a szemébe vigye, mert sérülést okozhat.
A fényszóró hosszan tartó használat során jelentős hőt halmozhat fel, amitől a test felmelegszik. Óvatosan kezelje az égési sérülések elkerülése érdekében.
A tűzveszély elkerülése érdekében ne világítsa meg a fényszórót gyúlékony anyagok közelében.
Csak a műszaki adatokban meghatározott akkumulátorokat használja.
Ne kíséreljе meg az elsődleges CR123A akkumulátorok töltését, mert ez károsíthatja a készüléket vagy biztonsági kockázatot jelenthet.
Az akkumulátorok olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Felelősségteljesen kezelje őket.
Ne dobja az elemeket tűzbe, és ne próbálja meg kinyitni a burkolatukat.
Tartsa a fényszórót gyermekektől távol.
A gyártó nem vállal felelősséget az ezen utasítások be nem tartásából eredő károkért.
A gyártó fenntartja a jogot a jelen kézikönyv frissítésére. A legújabb verzió a weboldalról a QR-kód beolvasásával letölthető.

10. GARANCIA
A garancia a következő: fényszóró - 3 év; akkumulátor - 1 év. A garancia nem vonatkozik más alkatrészekre. A jótállási idő alatt a hibás fényszóró kicserélhető vagy visszaküldhető a vásárlást igazoló igazolással és az összes elmentett tartozékkal. A következők nem vonatkoznak a korlátozott jótállásra: A termék helytelen használata és a termék szerves alkatrészeinek károsodása; Jogosulatlan szétszerelés vagy a termék mély mechanikai sérülése; Vis maior miatti kár.

RO – ROMÂNĂ
1. SPECIFICAȚII
1.1 Fluxul luminos
1.2 Timp de rulare
1.3 Distanța fasciculului
1.4 Intensitatea luminii
1.5 Tipul de LED-uri
1.6 Temperatura de culoare a luminii
1.7 Unghiul de vizualizare
1.8 Tip baterie
1.9 Parametrii de intrare
1.10 Timp de încărcare
1.11 Nivel de protecție împotriva prafului și umezelii
1.12 Nivel de rezistență la impact
1.13 Dimensiunile produsului
1.14 Greutatea produsului
** Ieșirea este măsurată pe durata totală de funcționare, inclusiv perioadele de ieșire redusă cauzate de protecția încorporată la supraîncălzire. Performanța reală poate varia în funcție de mediul de operare.*
Notă: Specificațiile de mai sus se bazează pe teste de laborator folosind acumulatorul Videx Li-Ion 18650 2200mAh stocat la 21 ± 3°C și umiditate 50%-80%. Performanța reală poate varia în funcție de mediul și tipul de baterie utilizat.

2. PREZENTARE GENERALĂ A PRODUSULUI
2.1 Buton ON/OFF
2.2 Indicator baterie
2.3 Port de încărcare
2.4 Capac portulul de încărcare
2.5 Capătă magnetică

3. INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ON/OFF:
Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 0,5 secunde pentru a aprinde sau stinge lumina.
Selectarea modului:
Când lumina este aprinsă, faceți clic pe butonul pentru a parcurge modurile de iluminare.
Modul SOS:
Apăsați și mențineți apăsat butonul timp de 3 secunde pentru a activa modul SOS. Faceți un singur clic pe butonul pentru a ieși.
Blocarea/Deblocarea farului:
Cu lumina stinsă, faceți dublu clic pe butonul pentru a bloca farul. Repetați aceeași acțiune pentru a-l debloca. Când este blocat, farul va emite un scurt semnal luminos ca răspuns la apăsările accidentale.
Notă: farul își amintește ultimul mod selectat și îl reactivează când este pornit.

4. ÎNCĂRCARE
ATENȚIE: Numai bateriile reîncărcabile Li-ion pot fi încărcate. Bateriile CR123A nu sunt reîncărcabile. Nu încercați să încărcați farul dacă sunt instalate baterii CR123A.
Opriți farul și deșurubați capacul de protecție a portului de încărcare. Conectați capătul USB-A al cablului de încărcare la un încărcător de perete și celălalt capăt la portul de intrare al farului. În timpul încărcării, indicatorul va lumina roșu. Odată ce bateria este complet încărcată, indicatorul va lumina verde. După ce încărcarea este completă, deconectați cablul de încărcare și înșurubați bine capacul de protecție la loc pentru a preveni pătrunderea apei și a prafului în corpul farului.

5. INDICARE BATERIE
Pentru a verifica nivelul bateriei când lumina este stinsă, faceți un singur clic pe buton. Nivelul bateriei va fi afișat timp de 3 secunde. Când lumina este aprinsă, nivelul bateriei este afișat continuu. O lumină verde constantă indică 80–100% încărcare rămasă. O lumină verde intermitentă indică 79–50% încărcare rămasă. O lumină roșie constantă indică 49-25% încărcare rămasă. O lumină roșie intermitentă indică 24–1% încărcare rămasă.

6. ÎNLOCUIREA BATERIEI
Asigurați-vă că bateriile sunt introduse cu polaritatea corectă, conform diagramei prezentate pe partea exterioară a corpului farului. Deșurubați capacul de capăt, apoi:
Dacă utilizați o singură baterie 18650, introduceți-o cu anodul (+) îndreptat spre butonul ON/OFF.
Dacă utilizați două baterii CR123A, introduceți-le în serie, asigurându-vă că anodul (+) al primei baterii este orientat spre butonul ON/OFF, iar catodul (–) al celei de-a doua baterii contactează arcul capacului de capăt.
După introducerea bateriei sau bateriilor, înșurubați bine capacul de capăt.

7. CONȚINUTUL CUTIEI
7.1 Far
7.2 baterie Li-ion 18650 2200mAh
7.3 Bandă de nailon
7.4 Suport tip închis
7.5 Suport cu eliberare rapidă
7.6 Cablu de încărcare
7.7 Inele de silicon de rezervă
7.8 Manual de utilizare
7.9 Card de garanție

8. ÎNTREȚINERE
Demontarea părților sigilate ale corpului farului poate compromite performanța acestuia și poate anula garanția.
Scoateți bateriile de pe far dacă acesta va fi depozitat pentru o perioadă lungă de timp.
Reîncărcați bateriile Li-ion depozitate la fiecare patru luni pentru a menține performanța optimă și pentru a evita depozitarea lor într-o stare descărcată.
Blocați farul pentru a preveni activarea accidentală în timpul depozitării sau transportului.
Curățați periodic contactele bateriei pentru a asigura o funcționare stabilă, deoarece contactele murdare pot cauza întreruperi sau performanțe instabile.
Lubrifiați în mod regulat garniturile din silicon și părțile filetate ale farului pentru a preveni uzura prematură și pentru a menține integritatea impermeabilă. Dacă inelele de silicon sunt deteriorate, acestea trebuie înlocuite.
Păstrați farul uscat și curat. După utilizare în condiții umede sau noroioase, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată pentru a îndepărta murdăria și umezeala. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi sau solvenți pe far, deoarece aceștia pot deteriora suprafața, pot etanșa sau zgâria geamul.
Evitați expunerea farului la temperaturi extreme, deoarece acesta poate degrada bateria și poate deteriora componentele interne.
Depozitați farul într-un loc răcoros și uscat, ferit de lumina directă a soarelui, pentru a preveni deteriorarea căldurii.
Inspectați periodic bentita pentru uzură și înlocuiți-o dacă este necesar pentru a menține confortul și potrivirea.
Sursa de lumină LED a acestui far nu poate fi înlocuită. Când LED-ul ajunge la sfârșitul duratei de viață, întreg farul trebuie înlocuit.

9. AVERTIZĂRI
Lumina de mare intensitate a farului poate provoca leziuni oculare. Evitați să-l străluciți direct în ochi, deoarece poate duce la răni.
Farul poate acumula căldură semnificativă în timpul utilizării prelungite, determinând încălzirea corpului. Manipulați cu grijă pentru a evita arsurile.
Nu aprindeți farul lângă substanțe inflamabile pentru a preveni riscul de incendiu.
Utilizați numai bateriile specificate în specificațiile tehnice.
Nu încercați să încărcați bateriile CR123A primare, deoarece acest lucru poate deteriora dispozitivul sau poate reprezenta un pericol pentru siguranță.
Bateriile conțin substanțe care pot dăuna mediului și sănătății umane. Aruncă-le în mod responsabil.
Nu aruncați bateriile în foc și nu încercați să le deschideți carcasa.
Nu lăsați farul la îndemâna copiilor.
Producătorul nu este responsabil pentru nicio daune rezultate din nerespectarea acestor instrucțiuni. Producătorul își rezervă dreptul de a actualiza acest manual. Cea mai recentă versiune poate fi descărcată de pe site prin scanarea codului QR.

10. GARANȚIE
Garantia este: far - 3 ani; baterie - 1 an. Garanția nu se aplică altor componente. În perioada de garanție, un far defect poate fi schimbat sau returnat cu dovada achiziției și toate accesoriile salvate. Următoarele nu se aplică în domeniul garanției limitate: Folosiți greșit produsul și cauzați deteriorarea componentelor integrale ale produselor; Dezasamblarea neautorizată sau prezența deteriorării mecanice profunde a produsului; Prejudiciu datorat forței majore.

BG – БЪЛГАРСКИ
1. СПЕЦИФИКАЦИИ
1.1 Светлинен поток
1.2 Време на изпълнение
1.3 Разстояние на лъча
1.4 Интензитет на светлината
1.5 Тип светодиод(и)
1.6 Цветна температура на светлината
1.7 Зрителен ъгъл
1.8 Тип батерия
1.9 Входни параметри
1.10 Време за зареждане
1.11 Ниво на защита от прах и влага
1.12 Ниво на устойчивост на удар
1.13 Размери на продукта
1.14 Тегло на продукта
** Изходът се измерва за общото време на работа, включително периоди на намалена мощност, причинени от вградена защита срещу прегряване. Действителната производителност може да варира в зависимост от работната среда.*
Забележка: Горните спецификации се основават на лабораторни тестове, като се използва заредена батерия Videx Li-Ion 18650 2200mAh при 21 ± 3°C и 50%-80% влажност. Действителната производителност може да варира в зависимост от различните среди и вида на използваната батерия.

2. ПРЕГЛЕД НА ПРОДУКТА
2.1 Бутон ВКЛ./ИЗКЛ
2.2 Индикатор за батерията
2.3 Порт за зареждане
2.4 Капак на порта за зареждане
2.5 Магнитна крайна капачка

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ
ВКЛ./ИЗКЛ.:
Натиснете и задръжте бутона за 0,5 секунди, за да включите или изключите светлината.
Избор на режим:
Когато светлината свети, щракнете върху бутона, за да преминете през режимите на осветление.
SOS режим:
Натиснете и задръжте бутона за 3 секунди, за да активирате SOS режим. Щракнете еднократно върху бутона, за да излезете.
Заключване/отключване на фара:
Когато светлината е изключена, щракнете двукратно върху бутона, за да заключите фара. Повторете същото действие, за да го отключите. Когато е заключен, фарът ще издаде кратък светлинен сигнал в отговор на случайно натискане.
Забележка: Челникът запомня последния избран режим и го активира отново, когато се включи.

4. ЗАРЕДЯВАНЕ
ВНИМАНИЕ: Могат да се зареждат само акумулаторни Li-ion батерии. Батериите CR123A не са презареждаеми. Не се опитвайте да зареждате фара, ако има поставени батерии CR123A.
Изключете фара и развийте защитния капак на порта за зареждане. Свържете USB-A края на кабела за зареждане към стенно зарядно устройство, а другия край към входния порт на фара. По време на зареждане индикаторът ще свети в червено. След като батерията е напълно заредена, индикаторът ще свети в зелено. След като зареждането приключи, изключете кабела за зареждане и завийте здраво защитния капак обратно на място, за да предотвратите навлизането на вода и прах в тялото на фара.

5. ИНДИКАЦИЯ ЗА БАТЕРИЯТА
За да проверите нивото на батерията, когато светлината е изключена, щракнете еднократно върху бутона. Нивото на батерията ще се покаже за 3 секунди. Когато светлината свети, нивото на батерията се показва непрекъснато. Постоянна зелена светлина показва 80–100% оставащ заряд. Мигаща зелена светлина показва 79–50% оставащ заряд. Постоянна червена светлина показва 49–25% оставащ заряд. Мигаща червена светлина показва 24–1% оставащ заряд.

6. СМЯНА НА БАТЕРИЯТА
Уверете се, че батериите са поставени с правилния поляритет според диаграмата, показана от външната страна на корпуса на фара. Развийте крайната капачка, след което:
Ако използвате една батерия 18650, поставете я с анода (+) към бутона ВКЛ./ИЗКЛ.
Ако използвате две батерии CR123A, поставете ги последователно, като се уверите, че анодът (+) на първата батерия е обърнат към бутона ВКЛ./ИЗКЛ., а катодът (–) на втората батерия е в контакт с пружината на крайната капачка.
След като поставите батерията или батериите, завийте отново здраво крайната капачка.

7. СЪДЪРЖАНИЕТО НА КУТИЯТА
7.1 Преден фар
7.2 Li-ion 18650 батерия 2200mAh
7.3 Найлонова лента за глава
7.4 Държач от затворен тип
7.5 Държач за бързо освобождаване
7.6 Кабел за зареждане
7.7 Резервни силиконови пръстени
7.8 Ръководство за потребителя
7.9 Гаранционна карта

8. ПОДДРЪЖКА
Разглобяването на запечатаните части на тялото на фара може да компрометира работата му и да анулира гаранцията.
Извадете батериите от фара, ако ще го съхранявате за продължителен период от време.
Зареждайте съхраняваните литиево-йонни батерии на всеки четири месеца, за да поддържате оптимална производителност и избягвайте да ги съхранявате в разредено състояние.
Заключете фара, за да предотвратите случайно активиране по време на съхранение или транспортиране.
Периодично почиствайте контактите на батерията, за да осигурите стабилна работа, тъй като мръсните контакти могат да причинят прекъсвания или нестабилна работа.
Редовно смазвайте силиконовите уплътнения и резбовите части на фара, за да предотвратите преждевременно износване и да поддържате неговата водоустойчива цялост. Ако силиконовите пръстени са повредени, трябва да се сменят.
Поддържайте фара сух и чист. След употреба в мокри или кални условия, избършете го с мека, суха кърпа, за да отстраните мръсотията и влагата. Не използвайте абразивни почистващи препарати или разтворители върху фара, тъй като те могат да повредят повърхността, уплътненията или да надраскат стъклото.
Избягвайте излагането на фара на екстремни температури, тъй като това може да влоши батерията и да повреди вътрешните компоненти.
Съхранявайте фара на хладно и сухо място, далеч от пряка слънчева светлина, за да предотвратите топлинно увреждане.
Проверявайте периодично лентата за глава за износване и я сменете, ако е необходимо, за да поддържате удобство и прилягане.
Светодиодният източник на светлина в този челник не може да се сменя. Когато светодиодът достигне края на експлоатационния си живот, целият фар трябва да се смени.

9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
Светлината с висок интензитет от фара може да причини увреждане на очите. Избягвайте да го насочвате директно в очите, тъй като това може да доведе до нараняване.
Фарът може да акумулира значителна топлина по време на продължителна употреба, причинявайки нагряване на тялото. Работете внимателно, за да избегнете изгаряния.
Не осветявайте фара близо до запалими вещества, за да предотвратите риска от пожар.
Използвайте само батерии, посочени в техническите спецификации.
Не се опитвайте да зареждате първични батерии CR123A, тъй като това може да повреди устройството или да застраши безопасността.
Батериите съдържат вещества, които могат да навредят на околната среда и човешкото здраве. Изхвърлете ги отговорно.
Не хвърляйте батериите в огън и не се опитвайте да отворите корпуса им.
Дръжте фара далеч от деца.
Производителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на тези инструкции. Производителят си запазва правото да актуализира това ръководство. Най-новата версия може да бъде изтеглена от уебсайта чрез сканиране на QR кода.

10. ГАРАНЦИЯ
Гаранцията е: челник - 3 години; батерия - 1 година. Гаранцията не важи за други компоненти. По време на гаранционния период дефектен фар може да бъде заменен или върнат с доказателство за покупка и всички запазени аксесоари. Следното не важи за обхвата на ограничената гаранция: злоупотреба с продукта и причиняване на повреда на компонентите на продукта; Неразрешено разглобяване или наличие на дълбоки механични повреди на продукта; Щети поради непреодолима сила.

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΆ
1. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ
1.1 Φωτεινή ροή
1.2 Χρόνος εκτέλεσης
1.3 Απόσταση δέσμης
1.4 Ένταση φωτός
1.5 Τύπος LED(ων)
1.6 Θερμοκρασία χρώματος φωτός
1.7 Γωνία θέασης
1.8 Τύπος μπαταρίας
1.9 Παράμετροι εισαγωγής
1.10 Χρόνος φόρτισης
1.11 Επίπεδο προστασίας από τη σκόνη και την υγρασία
1.12 Επίπεδο αντίστασης κρούσης
1.13 Διαστάσεις προϊόντος
1.14 Βάρος προϊόντος
** Η έξοδος μετράται κατά τη διάρκεια του συνολικού χρόνου λειτουργίας, συμπεριλαμβανομένων των περιόδων μειωμένης απόδοσης που προκαλείται από την ενσωματωμένη προστασία υπερθέρμανσης. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το περιβάλλον λειτουργίας.*
Σημείωση: Οι παραπάνω προδιαγραφές βασίζονται σε εργαστηριακές δοκιμές χρησιμοποιώντας την εφοδιασμένη μπαταρία Videx Li-Ion 18650 2200 mAh στους 21 ± 3°C και υγρασία 50%-80%. Η πραγματική απόδοση μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τα διαφορετικά περιβάλλοντα και τον τύπο της μπαταρίας που χρησιμοποιείται.

2. ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
2.1 Κουμπί ON/OFF
2.2 Ένδειξη μπαταρίας
2.3 Θύρα φόρτισης
2.4 Κάλυμμα θύρας φόρτισης
2.5 Μαγνητικό ακραίο καπάκι

3. ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ
ON/OFF:
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 0,5 δευτερόλεπτα για να ανάψετε ή να σβήσετε το φως.
Επιλογή τρόπου λειτουργίας:
Όταν η λυχνία είναι αναμμένη, κάντε κλικ στο κουμπί για να περιηγηθείτε στις λειτουργίες φωτισμού.
Λειτουργία SOS:
Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία SOS. Κάντε ένα απλό κλικ στο κουμπί για έξοδο.
Κλείδωμα/ξεκλείδωμα του προβολέα:
Με το φως σβηστό, κάντε διπλό κλικ στο κουμπί για να κλειδώσετε τον προβολέα. Επαναλάβετε την ίδια ενέργεια για να το ξεκλειδώσετε. Όταν είναι κλειδωμένο, ο προβολέας θα εκπέμπει ένα σύντομο φωτεινό σήμα ως απόκριση σε τυχαία πίεση.
Σημείωση: Ο προβολέας θυμάται την τελευταία επιλεγμένη λειτουργία και την ενεργοποιεί ξανά όταν είναι ενεργοποιημένος.

4. ΦΟΡΤΙΣΗ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μόνο επαναφορτιζόμενες μπαταρίες Li-ion μπορούν να φορτιστούν. Οι μπαταρίες CR123A είναι μη επαναφορτιζόμενες. Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε τον προβολέα εάν έχουν τοποθετηθεί μπαταρίες CR123A.
Σβήστε τον προβολέα και ξεβιδώστε το προστατευτικό κάλυμμα της θύρας φόρτισης. Συνδέστε το άκρο USB-A του καλωδίου φόρτισης σε έναν φορτιστή τοίχου και το άλλο άκρο στη θύρα εισόδου του προβολέα. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης, η ένδειξη θα ανάψει με κόκκινο χρώμα. Μόλις φορτιστεί πλήρως η μπαταρία, η ένδειξη θα ανάψει πράσινη. Αφού ολοκληρωθεί η φόρτιση, αποσυνδέστε το καλώδιο φόρτισης και βιδώστε καλά το προστατευτικό κάλυμμα στη θέση του για να αποτρέψετε την είσοδο νερού και σκόνης στο σώμα του προβολέα.

5. ΕΝΔΕΙΞΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Για να ελέγξετε τη στάθμη της μπαταρίας όταν το φως είναι σβηστό, κάντε ένα μόνο κλικ στο κουμπί. Το επίπεδο της μπαταρίας θα εμφανιστεί για 3 δευτερόλεπτα. Όταν το φως είναι αναμμένο, το επίπεδο της μπαταρίας εμφανίζεται συνεχώς. Μια σταθερή πράσινη λυχνία υποδεικνύει ότι απομένει φόρτιση 80–100%. Μια πράσινη λυχνία που αναβοσβήνει υποδεικνύει ότι απομένει φόρτιση 79–50%. Μια σταθερή κόκκινη λυχνία υποδεικνύει ότι απομένει φόρτιση 49–25%. Μια κόκκινη λυχνία που αναβοσβήνει υποδεικνύει υπολειπόμενη φόρτιση 24–1%.

6. ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί με τη σωστή πολικότητα σύμφωνα με το διάγραμμα που φαίνεται στο εξωτερικό του σώματος του προβολέα. Ξεβιδώστε το τελικό καπάκι και στη συνέχεια:
Εάν χρησιμοποιείτε μία μπαταρία 18650, τοποθετήστε την με την άνοδο (+) στραμμένη προς το κουμπί ON/OFF.
Εάν χρησιμοποιείτε δύο μπαταρίες CR123A, τοποθετήστε τις σε σειρά, βεβαιωθείτε ότι η άνοδος (+) της πρώτης μπαταρίας είναι στραμμένη προς το κουμπί ON/OFF και η κάθοδος (–) της δεύτερης μπαταρίας έρχεται σε επαφή με το ελατήριο τελικού καλύμματος.
Αφού τοποθετήσετε την μπαταρία ή τις μπαταρίες, βιδώστε ξανά καλά το καπάκι του άκρου.

7. ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΟΥ ΚΙΒΩΤΙΟΥ
7.1 Προβολέας
7.2 Μπαταρία Li-ion 18650 2200mAh
7.3 Νάιλον κεφαλόδεσμος
7.4 Στήριγμα κλειστού τύπου
7.5 Στήριγμα γρήγορης αποδέσμευσης
7.6 Καλώδιο φόρτισης
7.7 Ανταλλακτικοί δακτύλιοι σιλικόνης
7.8 Εγχειρίδιο χρήσης
7.9 Κάρτα εγγύησης

8. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
Η αποσυναρμολόγηση των σφραγισμένων μερών του σώματος του προβολέα μπορεί να θέσει σε κίνδυνο την απόδοσή του και να ακυρώσει την εγγύηση.
Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τον προβολέα εάν πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Επαναφορτίζετε τις αποθηκευμένες μπαταρίες ιόντων λιθίου κάθε τέσσερις μήνες για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση και να αποφύγετε την αποθήκευση τους σε αποφορτισμένη κατάσταση.
Κλειδώστε τον προβολέα για να αποτρέψετε την τυχαία ενεργοποίηση κατά την αποθήκευση ή τη μεταφορά.
Καθαρίζετε περιοδικά τις επαφές της μπαταρίας για να διασφαλίζετε σταθερή λειτουργία, καθώς οι βρώμικες επαφές μπορεί να προκαλέσουν διακοπές ή ασταθή απόδοση.
Λιπάνετε τακτικά τις τσιμούχες σιλικόνης και τα μέρη με σπείρωμα του προβολέα για να αποτρέψετε την πρόωρη φθορά και να διατηρήσετε την αδιάβροχη ακεραιότητά του. Εάν οι δακτύλιοι σιλικόνης είναι κατεστραμμένοι, πρέπει να αντικατασταθούν.
Διατηρήστε τον προβολέα στεγνό και καθαρό. Μετά τη χρήση σε υγρές ή λασπώδεις συνθήκες, σκουπίστε το με ένα μαλακό, στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και την υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά καθαριστικά ή διαλύτες στον προβολέα, καθώς μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια, να σφραγίσουν ή να γρατσουνίσουν το γυαλί.
Αποφύγετε την έκθεση του προβολέα σε ακραίες θερμοκρασίες, καθώς αυτό μπορεί να υποβαθμίσει την μπαταρία και να καταστρέψει τα εσωτερικά εξαρτήματα.
Αποθηκεύστε τον προβολέα σε δροσερό, ξηρό μέρος μακριά από το άμεσο ηλιακό φως για να αποτρέψετε τη ζημιά από τη θερμότητα.
Επιθεωρείτε περιοδικά το κεφαλόδεσμο για φθορά και αντικαταστήστε το εάν χρειάζεται για να διατηρήσετε την άνεση και την εφαρμογή.
Η πηγή φωτός LED σε αυτόν τον προβολέα δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Όταν το LED φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής του, ολόκληρος ο προβολέας πρέπει να αντικατασταθεί.

9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Το φως υψηλής έντασης από τον προβολέα μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα μάτια. Αποφύγετε να το γυαλίζετε απευθείας στα μάτια, καθώς μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
Ο προβολέας μπορεί να συσσωρεύσει σημαντική θερμότητα κατά τη διάρκεια παρατεταμένης χρήσης, με αποτέλεσμα το σώμα να ζεσταθεί. Χειριστείτε με προσοχή για να αποφύγετε εγκαύματα.
Μην λάμπετε τον προβολέα κοντά σε εύφλεκτες ουσίες για να αποτρέψετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες που καθορίζονται στις τεχνικές προδιαγραφές.
Μην επιχειρήσετε να φορτίσετε τις πρωτεύουσες μπαταρίες CR123A, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλεια.
Οι μπαταρίες περιέχουν ουσίες που μπορεί να βλάψουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Απορρίψτε τα με υπευθυνότητα.
Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το περίβλημά τους.
Κρατήστε τον προβολέα μακριά από παιδιά.
Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημιά προκύψει από τη μη τήρηση αυτών των οδηγιών. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να ενημερώσει αυτό το εγχειρίδιο. Η πιο πρόσφατη έκδοση μπορεί να ληφθεί από τον ιστότοπο σαρώνοντας τον κωδικό QR.

10. ΕΓΓΥΗΣΗ
Η εγγύηση είναι: προβολέας - 3 χρόνια. μπαταρία - 1 έτος. Η εγγύηση δεν ισχύει για άλλα εξαρτήματα. Κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης, ένας ελαττωματικός προβολέας μπορεί να αντικατασταθεί ή να επιστραφεί με την απόδειξη αγοράς και όλα τα αξεσουάρ αποθηκευμένα. Τα ακόλουθα δεν ισχύουν για το πεδίο εφαρμογής της περιορισμένης εγγύησης: Κακή χρήση του προϊόντος και πρόκληση ζημιάς σε αναπόσπαστα εξαρτήματα του προϊόντος. Μη εξουσιοδοτημένη αποσυναρμολόγηση ή παρουσία βαθιάς μηχανικής βλάβης στο προϊόν. Βλάβη λόγω ανωτέρας βίας.

DE – DEUTSCH
1. TECHNISCHE DATEN
1.1 Lichtstrom
1.2 Betriebsdauer
1.3 Leuchtweite
1.4 Lichtstärke
1.5 LED-Typ
1.6 Farbtemperatur des Lichts
1.7 Abstrahlwinkel
1.8 Batterietyp
1.9 Eingangsparameter
1.10 Ladezeit
1.11 Schutzart gegen Staub und Feuchtigkeit
1.12 Stoßfestigkeitsgrad
1.13 Produktabmessungen
1.14 Produktgewicht

VIDEX®

LED RECHARGEABLE HEADLAMP
1200 LUMENS
Model: H065A



(FR) Manuel d'utilisation
(ES) Manual de usuario
(PT) Manual do utilizador
(IT) Manuale d'uso
(LT) Naudotojo vadovas
(LV) Lietotāja rokasgrāmata
(EE) Kasutusjuhend
(DK) Brugervejledning
(SE) Bruksanvisning
(NO) Brukerhåndbok
(FI) Käyttöohje

USER MANUAL (CONTINUED)

FR – FRANÇAIS

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
1.1 Flux lumineux
1.2 Autonomie
1.3 Portée du faisceau lumineux
1.4 Intensité lumineuse
1.5 Type de LED
1.6 Température de couleur de la lumière
1.7 Angle du faisceau
1.8 Type de batterie
1.9 Paramètres d'entrée
1.10 Temps de charge
1.11 Niveau de protection contre la poussière et l'humidité
1.12 Niveau de résistance aux chocs
1.13 Dimensions du produit
1.14 Poids du produit
* La puissance de sortie est mesurée *sur l'ensemble de l'autonomie, y compris les périodes de réduction de la puissance dues à la protection intégrée contre la surchauffe. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement d'utilisation.*
Remarque : Les spécifications ci-dessus sont basées sur des tests en laboratoire effectués avec la batterie Videx Li-Ion 18650 2200 mAh fournie, à une température de 21 ± 3 °C et une humidité de 50 à 80 %. Les performances réelles peuvent varier en fonction de l'environnement et du type de batterie utilisé.

2. PRÉSENTATION DU PRODUIT
2.1 Bouton ON/OFF
2.2 Indicateur de niveau de batterie
2.3 Port de charge
2.4 Cache du port de charge
2.5 Capuchon d'extrémité magnétique

3. INSTRUCTIONS D'UTILISATION
Marche/Arrêt :
Maintenez le bouton enfoncé pendant 0,5 seconde pour allumer ou éteindre la lampe.
Sélection du mode :
Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur le bouton pour faire défiler les différents modes d'éclairage.
Mode SOS :
Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour activer le mode SOS. Appuyez une fois sur le bouton pour quitter ce mode.
Verrouillage/Déverrouillage de la lampe frontale :
Lorsque la lampe est éteinte, appuyez deux fois sur le bouton pour verrouiller la lampe frontale. Répétez la même action pour la déverrouiller. Lorsqu'elle est verrouillée, la lampe frontale émet un bref signal lumineux en cas d'appui accidentel sur le bouton.
Remarque : La lampe frontale mémorise le dernier mode sélectionné et le réactive lors de la mise sous tension.

4. CHARGE
ATTENTION : Seules les batteries Li-ion rechargeables peuvent être chargées. Les piles CR123A ne sont pas rechargeables. N'essayez pas de charger la lampe frontale si des piles CR123A sont installées.
Éteignez la lampe frontale et dévissez le cache de protection du port de charge. Branchez l'extrémité USB-A du câble de charge sur un chargeur secteur et l'autre extrémité sur le port d'entrée de la lampe frontale. Pendant la charge, l'indicateur s'allume en rouge. Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur s'allume en vert. Une fois la charge terminée, débranchez le câble de charge et revissez fermement le cache de protection afin d'empêcher l'eau et la poussière de pénétrer dans le boîtier de la lampe frontale.

5. INDICATION DU NIVEAU DE BATTERIE
Pour vérifier le niveau de batterie lorsque la lampe est éteinte, appuyez une fois sur le bouton. Le niveau de batterie s'affiche pendant 3 secondes. Lorsque la lampe est allumée, le niveau de batterie s'affiche en continu. Un voyant vert fixe indique un niveau de charge restant de 80 à 100 %. Un voyant vert clignotant indique un niveau de charge restant de 79 à 50 %. Un voyant rouge fixe indique un niveau de charge restant de 49 à 25 %. Un voyant rouge clignotant indique un niveau de charge restant de 24 à 1 %.

6. REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
Assurez-vous que les batteries sont insérées avec la polarité correcte, conformément au schéma indiqué à l'extérieur du boîtier de la lampe frontale. Dévissez le capuchon d'extrémité, puis :
Si vous utilisez une seule batterie 18650, insérez-la avec l'anode (+) orientée vers le bouton ON/OFF.
Si vous utilisez deux piles CR123A, insérez-les en série en vous assurant que l'anode (+) de la première pile est orientée vers le bouton ON/OFF et que la cathode (–) de la deuxième pile est en contact avec le ressort du capuchon d'extrémité.
Après avoir inséré la batterie ou les piles, revissez fermement le capuchon d'extrémité.

7. CONTENU DE LA BOÎTE
7.1 Lampe frontale
7.2 Batterie Li-ion 18650 2200 mAh
7.3 Bandeau en nylon
7.4 Support de type fermé
7.5 Support à dégagement rapide
7.6 Câble de charge
7.7 Joints en silicone de rechange
7.8 Manuel d'utilisation
7.9 Carte de garantie

8. ENTRETIEN
Le démontage des parties étanches du boîtier de la lampe frontale peut compromettre son fonctionnement et entraîner l'annulation de la garantie.
Retirez les batteries de la lampe frontale si celle-ci doit être stockée pendant une période prolongée.
Rechargez les batteries Li-ion stockées tous les quatre mois afin de maintenir des performances optimales et évitez de les stocker lorsqu'elles sont complètement déchargées.
Verrouillez la lampe frontale afin d'éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
Nettoyez régulièrement les contacts de la batterie afin de garantir un fonctionnement stable, car des contacts sales peuvent provoquer des interruptions ou un fonctionnement instable.
Lubrifiez régulièrement les joints en silicone et les parties filetées de la lampe frontale afin de prévenir une usure prématurée et de préserver son étanchéité. Si les joints en silicone sont endommagés, ils doivent être remplacés.
Gardez la lampe frontale sèche et propre. Après une utilisation dans des conditions humides ou boueuses, essuyez-la avec un chiffon doux et sec pour éliminer la saleté et l'humidité. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni de solvants sur la lampe frontale, car ils peuvent endommager la surface ou les joints, ou rayer le verre.
Évitez d'exposer la lampe frontale à des températures extrêmes, car cela peut dégrader la batterie et endommager les composants internes.
Rangez la lampe frontale dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, afin d'éviter les dommages causés par la chaleur.
Inspectez régulièrement le bandeau pour détecter toute usure et remplacez-le si nécessaire afin de maintenir le confort et un bon ajustement.
La source lumineuse LED de cette lampe frontale n'est pas remplaçable. Lorsque la LED atteint la fin de sa durée de vie, la lampe frontale entière doit être remplacée.

9. AVERTISSEMENTS
La lumière à haute intensité de la lampe frontale peut provoquer des lésions oculaires. Évitez de diriger la lumière directement vers les yeux, car cela pourrait provoquer des blessures.
La lampe frontale peut accumuler une quantité importante de chaleur pendant une utilisation prolongée, ce qui peut rendre le boîtier chaud. Manipulez-la avec précaution afin d'éviter les brûlures.
Ne dirigez pas la lampe frontale à proximité de substances inflammables afin d'éviter tout risque d'incendie.
Utilisez uniquement les batteries indiquées dans les caractéristiques techniques.
N'essayez pas de recharger les piles CR123A primaires, car cela pourrait endommager l'appareil ou présenter un risque pour la sécurité.
Les batteries contiennent des substances susceptibles de nuire à l'environnement et à la santé humaine. Éliminez-les de manière responsable.
Ne jetez pas les batteries au feu et n'essayez pas d'ouvrir leur boîtier.
Gardez la lampe frontale hors de portée des enfants.
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect de ces instructions. Le fabricant se réserve le droit de mettre à jour ce manuel. La dernière version peut être téléchargée depuis le site Internet en scannant le code QR.

10. GARANTIE
La garantie est de : lampe frontale – 3 ans ; batterie – 1 an. La garantie ne s'applique pas aux autres composants. Pendant la période de garantie, une lampe frontale défectueuse peut être échangée ou retournée sur présentation de la preuve d'achat et avec tous les accessoires. Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie limitée : mauvaise utilisation du produit entraînant des dommages aux composants intégrés du produit ; démontage non autorisé ou présence de dommages mécaniques importants sur le produit ; dommages dus à un cas de force majeure.

ES – ESPAÑOL

1. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
1.1 Flujo luminoso
1.2 Tiempo de funcionamiento
1.3 Alcance del haz de luz
1.4 Intensidad luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de color de la luz
1.7 Ángulo del haz de luz
1.8 Tipo de batería
1.9 Parámetros de entrada
1.10 Tiempo de carga
1.11 Grado de protección contra el polvo y la humedad
1.12 Nivel de resistencia a los impactos
1.13 Dimensiones del producto
1.14 Peso del producto
* *La potencia de salida se mide durante todo el tiempo de funcionamiento, incluidos los períodos de reducción de potencia causados por la protección integrada contra el sobrecalentamiento. El rendimiento real puede variar en función del entorno de funcionamiento.*
Nota: Las especificaciones anteriores se basan en pruebas de laboratorio realizadas con la batería Videx Li-Ion 18650 de 2200 mAh suministrada, a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50–80 %. El rendimiento real puede variar según el entorno y el tipo de batería utilizada.

2. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO
2.1 Botón ON/OFF
2.2 Indicador de batería
2.3 Puerto de carga
2.4 Cubierta del puerto de carga
2.5 Tapa trasera magnética

3. INSTRUCCIONES DE USO
Encendido/Apagado:
Mantenga pulsado el botón durante 0,5 segundos para encender o apagar la luz.
Selección de modo:
Cuando la luz esté encendida, pulse el botón para alternar entre los modos de iluminación.
Modo SOS:
Mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para activar el modo SOS. Pulse una vez el botón para salir del modo.
Bloqueo/Desbloqueo del frontal:
Con la luz apagada, pulse dos veces el botón para bloquear el frontal. Repita la misma acción para desbloquearlo. Cuando está bloqueado, el frontal emite una breve señal luminosa en respuesta a una pulsación accidental.
Nota: El frontal memoriza el último modo seleccionado y lo vuelve a activar al encenderse.

4. CARGA
ATENCIÓN: Solo se pueden cargar baterías recargables de Li-ion. Las baterías CR123A no son recargables. No intente cargar el frontal si tiene instaladas baterías CR123A.
Apague el frontal y desenrosque la cubierta protectora del puerto de carga. Conecte el extremo USB-A del cable de carga a un cargador de pared y el otro extremo al puerto de entrada del frontal. Durante la carga, el indicador se iluminará en rojo. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador se iluminará en verde. Una vez finalizada la carga, desconecte el cable de carga y vuelva a enroscar firmemente la cubierta protectora para evitar que el agua y el polvo entren en el cuerpo del frontal.

5. INDICACIÓN DE LA BATERÍA
Para comprobar el nivel de batería cuando la luz está apagada, pulse una vez el botón. El nivel de batería se mostrará durante 3 segundos. Cuando la luz está encendida, el nivel de batería se muestra continuamente. Una luz verde fija indica un nivel de carga restante del 80–100 %. Una luz verde parpadeante indica un nivel de carga restante del 79–50 %. Una luz roja fija indica un nivel de carga restante del 49–25 %. Una luz roja parpadeante indica un nivel de carga restante del 24–1 %.

6. SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA
Asegúrese de que las baterías se introducen con la polaridad correcta, de acuerdo con el diagrama indicado en el exterior del cuerpo del frontal. Desenrosque la tapa trasera y, a continuación:
Si utiliza una sola batería 18650, introdúzcala con el ánodo (+) orientado hacia el botón ON/OFF.
Si utiliza dos baterías CR123A, introdúzcalas en serie, asegurándose de que el ánodo (+) de la primera batería esté orientado hacia el botón ON/OFF y que el cátodo (–) de la segunda batería esté en contacto con el muelle de la tapa trasera.
Después de insertar la batería o las baterías, vuelva a enroscar firmemente la tapa trasera.

7. CONTENIDO DE LA CAJA
7.1 Frontal
7.2 Batería Li-ion 18650 de 2200 mAh
7.3 Cinta de nylon para la cabeza
7.4 Soporte de tipo cerrado
7.5 Soporte de liberación rápida
7.6 Cable de carga
7.7 Anillos de silicona de repuesto
7.8 Manual de usuario
7.9 Tarjeta de garantía

8. MANTENIMIENTO
El desmontaje de las partes selladas del cuerpo del frontal puede afectar a su funcionamiento y anular la garantía.
Retire las baterías del frontal si va a almacenarlo durante un período prolongado.
Recargue las baterías de Li-ion almacenadas cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo y evite almacenarlas descargadas.
Bloquee el frontal para evitar su activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
Limpie periódicamente los contactos de la batería para garantizar un funcionamiento estable, ya que los contactos sucios pueden provocar interrupciones o un funcionamiento inestable.
Lubrique regularmente los sellos de silicona y las partes roscadas del frontal para evitar el desgaste prematuro y mantener su estanqueidad. Si los anillos de silicona están dañados, deben sustituirse.
Mantenga el frontal seco y limpio. Después de utilizarlo en condiciones húmedas o con barro, límpielo con un paño suave y seco para eliminar la suciedad y la humedad. No utilice productos de limpieza abrasivos ni disolventes en el frontal, ya que pueden dañar la superficie o los sellos, o rayar el cristal.
Evite exponer el frontal a temperaturas extremas, ya que esto puede degradar la batería y dañar los componentes internos.
Guarde el frontal en un lugar fresco y seco, protegido de la luz solar directa, para evitar daños causados por el calor.
Inspeccione periódicamente la cinta para la cabeza en busca de desgaste y sustitúyala si es necesario para mantener la comodidad y un ajuste adecuado.
La fuente de luz LED de este frontal no es reemplazable. Cuando el LED llegue al final de su vida útil, deberá sustituirse todo el frontal.

9. ADVERTENCIAS
La luz de alta intensidad del frontal puede causar daños oculares. Evite dirigir la luz directamente a los ojos, ya que puede provocar lesiones.
El frontal puede acumular una cantidad considerable de calor durante un uso prolongado, haciendo que el cuerpo se caliente. Manipúlelo con cuidado para evitar quemaduras.
No dirija el frontal cerca de sustancias inflamables para evitar el riesgo de incendio.
Utilice únicamente las baterías especificadas en las características técnicas.
No intente cargar las baterías primarias CR123A, ya que esto puede dañar el dispositivo o suponer un riesgo para la seguridad.
Las baterías contienen sustancias que pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y la salud humana. Deséchelas de forma responsable.
No arroje las baterías al fuego ni intente abrir su carcasa.
Mantenga el frontal fuera del alcance de los niños.
El fabricante no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones. El fabricante se reserva el derecho de actualizar este manual. La última versión puede descargarse del sitio web escaneando el código QR.

10. GARANTÍA
La garantía es de: frontal – 3 años; batería – 1 año. La garantía no se aplica a otros componentes. Durante el período de garantía, un frontal defectuoso puede cambiarse o devolverse presentando el comprobante de compra y conservando todos los accesorios. Los siguientes casos no están cubiertos por la garantía limitada: uso indebido del producto que provoque daños en sus componentes integrados; desmontaje no autorizado o presencia de daños mecánicos graves en el producto; daños debidos a fuerza mayor.

PT – PORTUGUÊS

1. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
1.1 Fluxo luminoso
1.2 Tempo de funcionamento
1.3 Alcance do feixe de luz
1.4 Intensidade luminosa
1.5 Tipo de LED
1.6 Temperatura de cor da luz
1.7 Ângulo do feixe de luz
1.8 Tipo de bateria
1.9 Parâmetros de entrada
1.10 Tempo de carregamento
1.11 Grau de proteção contra poeira e humidade
1.12 Nível de resistência ao impacto
1.13 Dimensões do produto
1.14 Peso do produto
* *A potência de saída é medida durante todo o tempo de funcionamento, incluindo os períodos de redução da potência causados pela proteção integrada contra sobreaquecimento. O desempenho real pode variar consoante o ambiente de funcionamento.*
Nota: As especificações acima baseiam-se em testes laboratoriais realizados com a bateria Videx Li-Ion 18650 de 2200 mAh fornecida, a uma temperatura de 21 ± 3 °C e humidade de 50–80%. O desempenho real pode variar consoante o ambiente e o tipo de bateria utilizada.

2. VISÃO GERAL DO PRODUTO
2.1 Botão ON/OFF
2.2 Indicador da bateria
2.3 Porta de carregamento
2.4 Tampa da porta de carregamento
2.5 Tampa traseira magnética

3. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Ligar/Desligar:
Prima e mantenha premido o botão durante 0,5 segundos para ligar ou desligar a luz.
Seleção do modo:
Quando a luz estiver ligada, prima o botão para alternar entre os modos de iluminação.
Modo SOS:
Prima e mantenha premido o botão durante 3 segundos para ativar o modo SOS. Prima o botão uma vez para sair do modo.
Bloqueio/Desbloqueio da lanterna de cabeça:
Com a luz desligada, prima duas vezes o botão para bloquear a lanterna de cabeça. Repita a mesma ação para a desbloquear. Quando bloqueada, a lanterna de cabeça emite um breve sinal luminoso em resposta a uma pressão acidental.
Nota: A lanterna de cabeça memoriza o último modo selecionado e volta a ativá-lo quando é ligada.

4. CARREGAMENTO
ATENÇÃO: Apenas baterias Li-ion recarregáveis podem ser carregadas. As baterias CR123A não são recarregáveis. Não tente carregar a lanterna de cabeça se estiverem instaladas baterias CR123A.
Desligue a lanterna de cabeça e desenrosque a tampa de proteção da porta de carregamento. Ligue a extremidade USB-A do cabo de carregamento a um carregador de parede e a outra extremidade à porta de entrada da lanterna de cabeça. Durante o carregamento, o indicador ficará vermelho. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador ficará verde. Após a conclusão do carregamento, desligue o cabo de carregamento e enrosque firmemente a tampa de proteção no lugar para evitar a entrada de água e poeira no corpo da lanterna de cabeça.

5. INDICAÇÃO DA BATERIA
Para verificar o nível da bateria quando a luz está desligada, prima o botão uma vez. O nível da bateria será apresentado durante 3 segundos. Quando a luz está ligada, o nível da bateria é apresentado continuamente. Uma luz verde fixa indica 80–100% de carga restante. Uma luz verde intermitente indica 79–50% de carga restante. Uma luz vermelha fixa indica 49–25% de carga restante. Uma luz vermelha intermitente indica 24–1% de carga restante.

6. SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA
Certifique-se de que as baterias são inseridas com a polaridade correta, de acordo com o esquema apresentado no exterior do corpo da lanterna de cabeça. Desenrosque a tampa traseira e, em seguida:
Se utilizar uma única bateria 18650, insira-a com o ânodo (+) voltado para o botão ON/OFF.
Se utilizar duas baterias CR123A, insira-as em série, certificando-se de que o ânodo (+) da primeira bateria está voltado para o botão ON/OFF e que o cátodo (–) da segunda bateria está em contacto com a mola da tampa traseira.
Depois de inserir a bateria ou as baterias, enrosque firmemente a tampa traseira.

7. CONTEÚDO DA EMBALAGEM
7.1 Lanterna de cabeça
7.2 Bateria Li-ion 18650 de 2200 mAh
7.3 Faixa de cabeça de nylon
7.4 Suporte de tipo fechado
7.5 Suporte de libertação rápida
7.6 Cabo de carregamento
7.7 Anéis de silicone sobressalentes
7.8 Manual do utilizador
7.9 Cartão de garantia

8. MANUTENÇÃO
A desmontagem das partes seladas do corpo da lanterna de cabeça pode comprometer o seu funcionamento e invalidar a garantia.
Retire as baterias da lanterna de cabeça se esta for armazenada durante um período prolongado.
Recarregue as baterias Li-ion armazenadas a cada quatro meses para manter um desempenho ideal e evite armazená-las descarregadas.
Bloqueie a lanterna de cabeça para evitar a ativação acidental durante o armazenamento ou transporte.
Limpe periodicamente os contactos da bateria para garantir um funcionamento estável, uma vez que contactos sujos podem causar interrupções ou funcionamento instável.
Lubrifique regularmente as vedações de silicone e as partes roscadas da lanterna de cabeça para evitar o desgaste prematuro e manter a sua estanquidade. Se os anéis de silicone estiverem danificados, devem ser substituídos.
Mantenha a lanterna de cabeça seca e limpa. Após a utilização em condições húmidas ou com lama, limpe-a com um pano macio e seco para remover a sujidade e a humidade. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem solventes na lanterna de cabeça, pois podem danificar a superfície ou as vedações, ou riscar o vidro.
Evite expor a lanterna de cabeça a temperaturas extremas, pois isso pode degradar a bateria e danificar os componentes internos.
Guarde a lanterna de cabeça num local fresco e seco, afastado da luz solar direta, para evitar danos provocados pelo calor.
Inspecione periodicamente a faixa de cabeça quanto a sinais de desgaste e substitua-a se necessário para manter o conforto e um ajuste adequado.
A fonte de luz LED desta lanterna de cabeça não é substituível. Quando o LED atingir o fim da sua vida útil, toda a lanterna de cabeça deverá ser substituída.

9. ADVERTÊNCIAS
A luz de alta intensidade da lanterna de cabeça pode causar lesões oculares. Evite direcionar a luz diretamente para os olhos, pois isso pode provocar lesões.
A lanterna de cabeça pode acumular uma quantidade significativa de calor durante uma utilização prolongada, fazendo com que o corpo fique quente. Manuseie-a com cuidado para evitar queimaduras.
Não direcione a lanterna de cabeça para perto de substâncias inflamáveis, a fim de evitar o risco de incêndio.
Utilize apenas as baterias especificadas nas características técnicas.
Não tente carregar baterias primárias CR123A, pois isso pode danificar o dispositivo ou representar um risco de segurança.
As baterias contêm substâncias que podem ser prejudiciais ao ambiente e à saúde humana. Elimine-as de forma responsável.
Não atire as baterias para o fogo nem tente abrir a sua caixa.
Mantenha a lanterna de cabeça fora do alcance das crianças.
O fabricante não é responsável por quaisquer danos resultantes do incumprimento destas instruções. O fabricante reserva-se o direito de atualizar este manual. A versão mais recente pode ser descarregada do website através da leitura do código QR.

10. GARANTIA
A garantia é de: lanterna de cabeça – 3 anos; bateria – 1 ano. A garantia não se aplica a outros componentes. Durante o período de garantia, uma lanterna de cabeça defeituosa pode ser trocada ou devolvida mediante apresentação do comprovativo de compra e com todos os acessórios. Os seguintes casos não estão abrangidos pela garantia limitada: utilização indevida do produto que provoque danos nos componentes integrados do produto; desmontagem não autorizada ou presença de danos mecânicos profundos no produto; danos causados por força maior.

IT – ITALIANO

1. SPECIFICHE TECNICHE
1.1 Flusso luminoso
1.2 Autonomia
1.3 Distanza del fascio luminoso
1.4 Intensità luminosa
1.5 Tipo di LED
1.6 Temperatura di colore della luce
1.7 Angolo del fascio luminoso
1.8 Tipo di batteria
1.9 Parametri di ingresso
1.10 Tempo di ricarica
1.11 Grado di protezione contro polvere e umidità
1.12 Livello di resistenza agli urti
1.13 Dimensioni del prodotto
1.14 Peso del prodotto
* *La potenza di uscita viene misurata per l'intera durata di funzionamento, compresi i periodi di riduzione della potenza causati dalla protezione integrata contro il surriscaldamento. Le prestazioni effettive possono variare in base all'ambiente di utilizzo.*
Nota: Le specifiche sopra riportate si basano su test di laboratorio eseguiti utilizzando la batteria Videx Li-Ion 18650 da 2200 mAh in dotazione, a una temperatura di 21 ± 3 °C e con un'umidità del 50–80%. Le prestazioni effettive possono variare in base all'ambiente e al tipo di batteria utilizzata.

2. PANORAMICA DEL PRODOTTO
2.1 Pulsante ON/OFF
2.2 Indicatore del livello della batteria
2.3 Porta di ricarica
2.4 Coperchio della porta di ricarica
2.5 Tappo terminale magnetico

3. ISTRUZIONI PER L'USO
Accensione/Spegnimento:
Tenere premuto il pulsante per 0,5 secondi per accendere o spegnere la luce.
Selezione della modalità:
Quando la luce è accesa, premere il pulsante per scorrere le modalità di illuminazione.
Modalità SOS:
Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per attivare la modalità SOS. Premere una volta il pulsante per uscire dalla modalità.
Blocco/Sblocco della lampada frontale:
Quando la luce è spenta, premere due volte il pulsante per bloccare la lampada frontale. Ripetere la stessa operazione per sbloccarla. Quando è bloccata, la lampada frontale emette un breve segnale luminoso in risposta a una pressione accidentale.
Nota: La lampada frontale memorizza l'ultima modalità selezionata e la riattiva quando viene accesa.

4. RICARICA
ATTENZIONE: È possibile ricaricare solo batterie Li-ion ricaricabili. Le batterie CR123A non sono ricaricabili. Non tentare di ricaricare la lampada frontale se sono installate batterie CR123A.
Spegnere la lampada frontale e svitare il coperchio protettivo della porta di ricarica. Collegare l'estremità USB-A del cavo di ricarica a un caricatore da parete e l'altra estremità alla porta di ingresso della lampada frontale. Durante la ricarica, l'indicatore si illumina di rosso. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si illumina di verde. Al termine della ricarica, scollegare il cavo di ricarica e riavvitare saldamente il coperchio protettivo in posizione per impedire l'ingresso di acqua e polvere nel corpo della lampada frontale.

5. INDICAZIONE DELLA BATTERIA
Per controllare il livello della batteria quando la luce è spenta, premere una volta il pulsante. Il livello della batteria verrà visualizzato per 3 secondi. Quando la luce è accesa, il livello della batteria viene visualizzato continuamente. Una luce verde fissa indica una carica residua dell'80–100%. Una luce verde lampeggiante indica una carica residua del 79–50%. Una luce rossa fissa indica una carica residua del 49–25%. Una luce rossa lampeggiante indica una carica residua del 24–1%.

6. SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
Assicurarsi che le batterie siano inserite con la polarità corretta, secondo lo schema riportato sulla parte esterna del corpo della lampada frontale. Svitare il tappo terminale, quindi:
Se si utilizza una singola batteria 18650, inserirla con l'anodo (+) rivolto verso il pulsante ON/OFF.
Se si utilizzano due batterie CR123A, inserirle in serie, assicurandosi che l'anodo (+) della prima batteria sia rivolto verso il pulsante ON/OFF e che il catodo (–) della seconda batteria sia a contatto con la molla del tappo terminale.
Dopo aver inserito la batteria o le batterie, riavvitare saldamente il tappo terminale.

7. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE
7.1 Lampada frontale
7.2 Batteria Li-ion 18650 da 2200 mAh
7.3 Fascia frontale in nylon
7.4 Supporto di tipo chiuso
7.5 Supporto a sgancio rapido
7.6 Cavo di ricarica
7.7 Anelli in silicone di ricambio
7.8 Manuale d'uso
7.9 Certificato di garanzia

8. MANUTENZIONE
Lo smontaggio delle parti sigillate del corpo della lampada frontale può compromettere il funzionamento e invalidare la garanzia.
Rimuovere le batterie dalla lampada frontale se deve essere conservata per un periodo prolungato.
Ricaricare le batterie Li-ion conservate ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali ed evitare di conservarle scariche.
Bloccare la lampada frontale per evitare l'attivazione accidentale durante la conservazione o il trasporto.
Pulire periodicamente i contatti della batteria per garantire un funzionamento stabile, poiché i contatti sporchi possono causare interruzioni o un funzionamento instabile.
Lubrificare regolarmente le guarnizioni in silicone e le parti filettate della lampada frontale per prevenire l'usura prematura e mantenere l'impermeabilità. Se gli anelli in silicone sono danneggiati, devono essere sostituiti.
Mantenere la lampada frontale asciutta e pulita. Dopo l'uso in condizioni umide o fangose, pulirla con un panno morbido e asciutto per rimuovere sporco e umidità. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi sulla lampada frontale, poiché potrebbero danneggiare la superficie o le guarnizioni oppure graffiare il vetro.
Evitare di esporre la lampada frontale a temperature estreme, poiché ciò può deteriorare la batteria e danneggiare i componenti interni.
Conservare la lampada frontale in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta, per evitare danni causati dal calore.
Controllare periodicamente la fascia frontale per verificare l'eventuale usura e sostituirla se necessario per mantenere il comfort e una buona vestibilità.
La sorgente luminosa LED di questa lampada frontale non è sostituibile. Quando il LED raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario sostituire l'intera lampada frontale.

9. AVVERTENZE
La luce ad alta intensità della lampada frontale può causare danni agli occhi. Evitare di dirigere la luce direttamente negli occhi, poiché ciò può provocare lesioni.
La lampada frontale può accumulare una quantità significativa di calore durante l'uso prolungato, causando il riscaldamento del corpo. Maneggiarla con cautela per evitare ustioni.
Non dirigere la lampada frontale vicino a sostanze infiammabili per evitare il rischio di incendio.
Utilizzare esclusivamente le batterie specificate nelle caratteristiche tecniche.
Non tentare di ricaricare le batterie primarie CR123A, poiché ciò potrebbe danneggiare il dispositivo o comportare un rischio per la sicurezza.
Le batterie contengono sostanze che possono essere dannose per l'ambiente e la salute umana. Smaltirle in modo responsabile.
Non gettare le batterie nel fuoco e non tentare di aprirne l'involucro.
Tenere la lampada frontale fuori dalla portata dei bambini.
Il produttore non è responsabile per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni. Il produttore si riserva il diritto di aggiornare questo manuale. L'ultima versione può essere scaricata dal sito web scansionando il codice QR.

10. GARANZIA
La garanzia è: lampada frontale – 3 anni; batteria – 1 anno. La garanzia non si applica agli altri componenti. Durante il periodo di garanzia, una lampada frontale difettosa può essere sostituita o restituita presentando la prova d'acquisto e tutti gli accessori. I seguenti casi non sono coperti dalla garanzia limitata: uso improprio del prodotto che causi danni ai componenti integrati del prodotto; smontaggio non autorizzato o presenza di gravi danni meccanici al prodotto; danni dovuti a forza maggiore.

LT – LIETUVIŲ

1. SPECIFIKACIJOS
1.1 Šviesos srautas
1.2 Veikimo laikas
1.3 Spindulio atstumas
1.4 Šviesos intensyvumas
1.5 LED (-ių) tipas
1.6 Šviesos spalvos temperatūra
1.7 Žiūrėjimo kampas
1.8 Baterijos tipas
1.9 Įvesties parametrai
1.10 Įkrovimo laikas
1.11 Apsaugos nuo dulkių ir drėgmės lygis
1.12 Atsparumo smūgiams lygis
1.13 Gaminio matmenys
1.14 Produkto svoris
* *Galia matuojama per visą veikimo laiką, įskaitant sumažėjusios galios laikotarpius dėl integruotos apsaugos nuo perkaitimo. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo veikimo aplinkos.*
Pastaba: Aukščiau pateiktos specifikacijos yra pagrįstos laboratoriniais tyrimais naudojant Videx Li-Ion 18650 2200 mAh akumuliatorių esant 21 ± 3 °C temperatūrai ir 50–80 % drėgmei. Faktinis veikimas gali skirtis priklausomai nuo aplinkos ir naudojamo akumuliatoriaus tipo.

2. PRODUKTŲ APŽVALGA
2.1 ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO mygtukas
2.2 Baterijos indikatorius
2.3 Įkrovimo prievadas
2.4 Įkrovimo prievado dangtelis
2.5 Magnetinis galinis dangtelis

3. NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
ĮJUNGTA/IŠJUNGTA:
Paspauskite ir palaikykite mygtuką 0,5 sekundės, kad įjungtumėte arba išjungtumėte šviesą.
Režimo pasirinkimas:
Kai lemputė dega, spustelėkite mygtuką, kad perjungtumėte apšvietimo režimus.
SOS režimas:
Paspauskite ir palaikykite mygtuką 3 sekundes, kad įjungtumėte SOS režimą. Vieną kartą spustelėkite mygtuką, kad išeitumėte.
Priekinio žibinto užrakinimas/atrakinimas:
Kai šviesa išjungta, dukart spustelėkite mygtuką, kad užrakintumėte priekinį žibintą. Pakartokite tą patį veiksmą, kad jį atrakintumėte. Kai užrakintas, priekinis žibintas skleis trumpą šviesos signalą reaguodamas į atsitiktinius paspaudimus.
Pastaba: priekinis žibintas prisimena paskutinį pasirinktą režimą ir vėl jį įjungia, kai įjungiamas.

4. ĮKROVIMAS
DĖMESIO: Galima įkrauti tik įkraunamas ličio jonų baterijas. CR123A baterijos nėra įkraunamos. Nebandykite įkrauti priekinio žibinto, jei įdėtos CR123A baterijos.
Išjunkite priekinį žibintą ir atsukite apsauginį įkrovimo prievado dangtelį. Įkrovimo laidо USB-A galą prijunkite prie sieninio įkroviklio, o kitą galą – prie priekinio žibinto įvesties prievado. Įkrovimo metu indikatorius šviečia raudonai. Kai akumuliatorius bus visiškai įkrautas, indikatorius ims šviesti žaliai. Baigę įkrauti, atjunkite įkrovimo laidą ir tvirtai užsukite apsauginį dangtelį atgal, kad vanduo ir dulkės nepatektų į priekinio žibinto korpusą.

5. BATERIJOS INDIKACIJA
Norėdami patikrinti akumuliatoriaus įkrovos lygį, kai lemputė nedega, vieną kartą spustelėkite mygtuką. Akumuliatoriaus įkrovos lygis bus rodomas 3 sekundes. Kai lemputė dega, akumuliatoriaus lygis rodomas nuolat. Nuolat deganti žalia lemputė rodo, kad liko 80–100 % įkrovos. Mirksinti žalia lemputė rodo, kad likęs 79–50 % įkrovos. Nuolat deganti raudona lemputė rodo, kad liko 49–25 % įkrovos. Mirksinti raudona lemputė rodo, kad įkrova liko 24–1%.

6. AKUMULIATORIŲ KEITIMAS
Įsitikinkite, kad baterijos yra įdėtos teisingu poliškumu pagal schemą, parodytą priekinio žibinto korpuso išorėje. Atsukite galinį dangtelį, tada:
Jei naudojate vieną 18650 bateriją, įdėkite ją taip, kad anodas (+) būtų nukreiptas į ON/OFF mygtuką.
Jei naudojate dvi CR123A baterijas, įdėkite jas nuosekliai, užtikrindami, kad pirmosios baterijos anodas (+) būtų nukreiptas į jungimo/išjungimo mygtuką, o antrosios baterijos katodas (–) liestųsi su galinio gaubtelio spyruokle.
Įdėję bateriją ar baterijas, tvirtai užsukite galinį dangtelį.

7. DĖŽĖLĖS TURINYS
7.1 Priekinis žibintas
7.2 Li-ion 18650 baterija 2200mAh
7.3 Nailono galvos juosta
7.4 Uždaro tipo laikiklis
7.5 Greitai nuimamas laikiklis
7.6 Įkrovimo laidas
7.7 Atsarginiai silikoniniai žiedai
7.8 Vartotojo vadovas
7.9 Garantijos talonas

8. PRIEŽIŪRA
Išmontavus sandarias priekinio žibinto korpuso dalis, gali pablogėti jo veikimas ir gali būti panaikinta garantija.
Išimkite baterijas iš priekinio žibinto, jei jis bus laikomas ilgesnį laiką.
Kas keturis mėnesius įkraukite saugomas ličio jonų baterijas, kad išlaikytumėte optimalų veikimą ir nelaikytumėte išsikrovusios.
Užrakinkite priekinį žibintą, kad netyčia nejsijungtumėte sandėliavimo ar transportavimo metu.
Reguliariai valykite akumuliatoriaus kontaktus, kad užtikrintumėte stabilų veikimą, nes dėl nešvarių kontaktų gali nutrūkti arba veikti nestabiliai.
Reguliariai sutepkite priekinio žibinto silikoninius tarpiklius ir sriegines dalis, kad išvengtumėte ankstyvo nusidėvėjimo ir išlaikytumėte atsparumą vandeniui. Jei silikoniniai žiedai pažeisti, juos reikia pakeisti.
Laikykite priekinį žibintą sausą ir švarų. Naudoję drėgnoje ar purvinoje aplinkoje, nuvalykite minkštu, sausu skudurėliu, kad pašalintumėte nešvarumus ir drėgmę. Priekinio žibinto valymui nenaudokite abrazyvinių valiklių ar tirpiklių, nes jie gali pažeisti paviršių,

EE – EESTI

1. SPETSIFIKATSIOONID
1.1 Valgusvoog
1.2 Kestus
1.3 Kiire kaugus
1.4 Valguse intensiivsus
1.5 LED-i tüüp
1.6 Valguse värvitemperatuur
1.7 Vaatenurk
1.8 Aku tüüp
1.9 Sisendparameetrid
1.10 Laadimisaeg
1.11 Tolmu- ja niiskuskaitsetase
1.12 Löögikindluse tase
1.13 Toote mõõtmed
1.14 Toote kaal
** Väljundvõimsust mõõdetakse kogu tööaja jooksul, sealhulgas sisseehitatud ülekuumenemiskaitse tõttu vähenenud väljundi perioodil. Tegelik jõudlus võib olenevalt töökeskkonnast erineda.*
Märkus. Ülaltoodud spetsifikatsioonid põhinevad laboratoorsetel katsetel, kus on kasutatud Videx Li-Ion 18650 2200 mAh akut temperatuuril 21 ± 3 °C ja õhuniiskusel 50%-80%. Tegelik jõudlus võib olenevalt erinevatest keskkondadest ja kasutatava aku tüübist erineda.

2. TOOTE ÜLEVAADE
2.1 ON/OFF nupp
2.2 Aku indikaator
2.3 Laadimisport
2.4 Laadimispordi kate
2.5 Magnetiline otsakork

3. KASUTUSJUHEND
SISSE/VÄLJA:
Valguse sisse- või väljalülitamiseks vajutage nuppu ja hoidke seda 0,5 sekundit all.
Režiimi valik:
Kui tuli põleb, klõpsake valgustusrežiimide vahel liikumiseks nuppu.
SOS-režiim:
SOS-režiimi aktiveerimiseks vajutage ja hoidke nuppu 3 sekundit all. Väljumiseks klõpsake nuppu ühekordselt.
Esilaterna lukustamine/avamine:
Kui tuli on välja lülitatud, topeltklõpsake esitule lukustamiseks nuppu. Luku avamiseks korrake sama toimingut. Lukustatud esilatern annab vastuseks juhuslikele vajutustele lühikese valgussignaali.
Märkus. Esilatern jätab meelde viimati valitud režiimi ja aktiveerib selle uuesti sisselülitamisel.

4. LADIMINE
TÄHELEPANU: laadida saab ainult taaslaetavaid liitiumioonakusid. CR123A patareid ei ole laetavad. Ärge proovige esilaternat laadida, kui paigaldatud on CR123A patareid.
Lülitage esilatern välja ja keerake lahti laadimispordi kaitsekate. Ühendage laadimiskaabli USB-A ots seinalaadijaga ja teine ots esilaterna sisendporti. Laadimise ajal põleb indikaator punaselt. Kui aku on täielikult laetud, süttib indikaator roheliselt. Kui laadimine on lõppenud, eemaldage laadimiskaabel ja keerake kaitsekate kindlalt tagasi, et vältida vee ja tolmu sattumist esilaterna korpusesse.

5. AKU MÄRKUS
Aku laetuse kontrollimiseks, kui tuli on kustunud, klõpsake nuppu ühekordselt. Aku laetuse taset kuvatakse 3 sekundiks. Kui tuli põleb, kuvatakse aku taset pidevalt. Pidev roheline tuli näitab 80–100% laetust. Vilkuv roheline tuli näitab, et laetust on jäänud 79–50%. Pidevalt põlev punane tuli näitab 49–25% laetust. Vilkuv punane tuli näitab, et laetust on jäänud 24–1%.

6. AKU VAHETAMINE
Veenduge, et patareid oleks sisestatud õige polaarsusega vastavalt esilaterna korpuse välisküljel olevale skeemile. Keerake otsakork lahti ja seejärel:
Kui kasutate ühte 18650 akut, sisestage see nii, et anood (+) oleks suunatud ON/OFF nupu poole.
Kui kasutate kahte CR123A patareid, sisestage need järjestikku, veendudes, et esimese patarei anood (+) on suunatud ON/OFF nupule ja teise aku katood (–) puutub kokku otsakorgi vedruga.
Pärast aku või patareide sisestamist keerake otsakork kindlalt tagasi.

7. KASTI SISU
7.1 Esilatern
7.2 Li-ion 18650 aku 2200mAh
7.3 Nailonist peapael
7.4 Suletud tüüpi hoidik
7.5 Kiirkinnitusega hoidik
7.6 Laadimiskaabel
7.7 Varu silikoonrõngad
7.8 Kasutusjuhend
7.9 Garantiikaart

8. HOOLDUS
Esilaterna korpuse suletud osade lahtivõtmine võib kahjustada selle jõudlust ja tühistada garantii.
Eemaldage esilaternalt patareid, kui seda pikemat aega hoiustatakse.
Laadige salvestatud liitiumioonakusid iga nelja kuu tagant, et säilitada optimaalne jõudlus ja vältida nende tühjaks hoidmist.
Lukustage esilatern, et vältida juhuslikku aktiveerimist ladustamise või transportimise ajal.
Stabiilse töö tagamiseks puhastage aku kontakte perioodiliselt, kuna määrdunud kontaktid võivad põhjustada katkestusi või ebastabiilset jõudlust.
Määrige regulaarselt esilaterna silikoontihendeid ja keermestatud osi, et vältida enneaegset kulumist ja säilitada selle veekindel terviklikkus. Kui silikoonrõngad on kahjustatud, tuleb need välja vahetada.
Hoidke esilatern kuiv ja puhas. Pärast märgades või porises tingimustes kasutamist pühkige see mustuse ja niiskuse eemaldamiseks pehme kuiva lapiga maha. Ärge kasutage esilaterna puhastamisel abrasiivseid puhastusvahendeid ega lahusteid, kuna need võivad pinda, tihendeid või klaasi kriimustada.
Vältige esilaterna kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega, kuna see võib akut halvendada ja sisemisi komponente kahjustada.
Kuumakahjustuste vältimiseks hoidke esilaternat jahedas ja kuivas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest.
Kontrollige perioodiliselt peavõru kulumise suhtes ning vajadusel vahetage see välja, et säilitada mugavus ja sobivus.
Selle esilaterna LED-valgusallikas on asendamatu. Kui LED jõuab oma kasutusea lõppu, tuleb kogu esilatern välja vahetada.

9. HOIATUSED
Esilaterna suure intensiivsusega valgus võib põhjustada silmakahjustusi. Vältige selle otse silma paistmist, kuna see võib põhjustada vigastusi.
Esilatern võib pikaajalisel kasutamisel akumuleeruda märkimisväärselt kuumust, mistõttu keha kuumeneb. Põletuste vältimiseks käsitseda ettevaatlikult.
Tuleohu vältimiseks ärge valgustage esilaternat tuleohtlike ainete läheduses.
Kasutage ainult tehnilistes kirjeldustes märgitud akusid.
Ärge püüdke laadida primaarpatareisid CR123A, kuna see võib seadet kahjustada või ohustada ohutust.
Patareid sisaldavad aineid, mis võivad kahjustada keskkonda ja inimeste tervist. Kõrvaldage need vastutustundlikult.
Ärge visake patareisid tulle ega püüdke nende korpust avada.
Hoidke esilatern lastele kättesaamatus kohas.
Tootja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad nende juhiste eiramisest. Tootja jätab endale õiguse seda juhendit uuendada. Uusima versiooni saab veebisaidilt alla laadida QR-koodi skannides.

10. GARANTII
Garantii on: esilatern - 3 aastat; aku - 1 aasta. Garantii ei kehti teistele komponentidele. Garantiiajal saab vigase esilaterna välja vahetada või tagastada koos ostutõendiga ja salvestatud lisavarustusega. Piiratud garantii raames ei kehti järgnev: toote väärkasutamine ja toote lahutamatute komponentide kahjustamine; Omavoliline lahtivõtmine või toote sügavate mehaaniliste kahjustuste olemasolu; Kahju vääramatu jõu tõttu.

DK – DANSK

1. TEKNISKE SPECIFIKATIONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rækkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 LED-type
1.6 Lysets farvetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Indgangsparametre
1.10 Opladningstid
1.11 Grad af beskyttelse mod støv og fugt
1.12 Slagfasthed
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vægt
** Lysudbyttet måles over hele driftstiden, inklusive perioder med reduceret lysudbytte forårsaget af den indbyggede overophedningsbeskyttelse. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af driftsmiljøet.*
Bemærk: Ovenstående specifikationer er baseret på laboratorietest med det medfølgende Videx Li-Ion 18650-batteri på 2200 mAh ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfugtighed. Den faktiske ydeevne kan variere afhængigt af omgivelserne og den anvendte batteritype.

2. PRODUKTOVERSIGT
2.1 ON/OFF-knap
2.2 Batteriindikator
2.3 Opladningsport
2.4 Dæksel til opladningsport
2.5 Magnetisk endedæksel

3. BETJENINGSVEJLEDNING
Tænd/sluk:
Tryk på knappen og hold den nede i 0,5 sekunder for at tænde eller slukke lyset.
Valg af tilstand:
Når lyset er tændt, skal du trykke på knappen for at skifte mellem lystilstandene.
SOS-tilstand:
Tryk på knappen og hold den nede i 3 sekunder for at aktivere SOS-tilstanden. Tryk én gang på knappen for at afslutte.
Låsning/oplåsning af pandelampen:
Når lyset er slukket, skal du dobbeltklikke på knappen for at låse pandelampen. Gentag samme handling for at låse den op. Når pandelampen er låst, udsender den et kort lyssignal ved utilsigtede tryk på knappen.
Bemærk: Pandelampen husker den sidst valgte tilstand og aktiverer den igen, når den tændes.

4. OPLADNING
BEMÆRK: Kun genopladelige Li-ion-batterier kan oplades. CR123A-batterier er ikke-genopladelige. Forsøg ikke at oplade pandelampen, hvis der er installeret CR123A-batterier.
Sluk pandelampen, og skru det beskyttende dæksel til opladningsporten af. Tilslut USB-A-enden af opladningskablet til en vægoplader og den anden ende til pandelampens indgangsport. Under opladningen lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fuldt opladet, lyser indikatoren grønt. Når opladningen er afsluttet, skal du frakoble opladningskablet og skrue det beskyttende dæksel sikkert på igen for at forhindre vand og støv i at trænge ind i pandelampens hus.

5. BATTERIINDIKATION
For at kontrollere batteriniveauet, når lyset er slukket, skal du trykke én gang på knappen. Batteriniveauet vises i 3 sekunder. Når lyset er tændt, vises batteriniveauet kontinuerligt. Et konstant grønt lys angiver 80–100 % resterende opladning. Et blinkende grønt lys angiver 79–50 % resterende opladning. Et konstant rødt lys angiver 49–25 % resterende opladning. Et blinkende rødt lys angiver 24–1 % resterende opladning.

6. UDSKIFTNING AF BATTERI
Sørg for, at batterierne indsættes med korrekt polaritet i henhold til diagrammet på ydersiden af pandelampens hus. Skru endedækslet af, og:
Hvis der anvendes ét 18650-batteri, skal det indsættes med anoden (+) vendt mod ON/OFF-knappen.
Hvis der anvendes to CR123A-batterier, skal de indsættes i serie. Sørg for, at anoden (+) på det første batteri vender mod ON/OFF-knappen, og at katoden (–) på det andet batteri er i kontakt med fjederen i endedækslet.
Når batteriet eller batterierne er sat i, skal endedækslet skrues sikkert på igen.

7. INDHOLD I ÆSKEN
7.1 Pandelampe
7.2 Li-ion 18650-batteri 2200 mAh
7.3 Pandelampebånd i nylon
7.4 Holder af lukket type
7.5 Holder med hurtigudløsning
7.6 Opladningskabel
7.7 Ekstra silikoneringe
7.8 Brugervejledning
7.9 Garantikort

8. VEDLIGEHOLDELSE
Demontering af de forseglede dele af pandelampens hus kan forringe dens ydeevne og medføre bortfald af garantien.
Fjern batterierne fra pandelampen, hvis den skal opbevares i længere tid.
Genoplad opbevarede Li-ion-batterier hver fjerde måned for at opretholde optimal ydeevne, og undgå at opbevare dem i afladet tilstand.
Lås pandelampen for at forhindre utilsigtet aktivering under opbevaring eller transport.
Rengør batterikontakterne regelmæssigt for at sikre stabil drift, da snavsede kontakter kan forårsage afbrydelser eller ustabil funktion.
Smør regelmæssigt silikonetætningerne og pandelampens gevinddele for at forhindre for tidligt slid og bevare dens vandtæthed. Hvis silikoneringene er beskadigede, skal de udskiftes.
Hold pandelampen tør og ren. Efter brug under våde eller mudrede forhold skal den tørres af med en blød, tør klud for at fjerne snavs og fugt. Brug ikke slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler på pandelampen, da de kan beskadige overfladen eller tætningerne eller ridse glasset.
Undgå at udsætte pandelampen for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og beskadige de interne komponenter.
Opbevar pandelampen på et køligt, tørt sted væk fra direkte sollys for at forhindre varmeskader.
Kontrollér regelmæssigt pandebåndet for slitage, og udskift det om nødvendigt for at bevare komfort og god pasform.
LED-lyskilden i denne pandelampe kan ikke udskiftes. Når LED'en når slutningen af sin levetid, skal hele pandelampen udskiftes.

9. ADVARSLER
Det kraftige lys fra pandelampen kan forårsage øjenskader. Undgå at rette lyset direkte mod øjnene, da det kan medføre personskade.
Pandelampen kan ophobe betydelig varme under længere tids brug, hvilket kan få huset til at blive varmt. Håndter den forsigtigt for at undgå forbrændinger.
Ret ikke pandelampen mod brandfarlige stoffer eller tæt på dem for at undgå risikoen for brand.
Brug kun de batterier, der er angivet i de tekniske specifikationer.
Forsøg ikke at oplade primære CR123A-batterier, da dette kan beskadige enheden eller udgøre en sikkerhedsrisiko.
Batterier indeholder stoffer, der kan være skadelige for miljøet og menneskers sundhed. Bortskaf dem på ansvarlig vis.
Kast ikke batterier i ild, og forsøg ikke at åbne deres kabinet.
Opbevar pandelampen utilgængeligt for børn.
Producenten er ikke ansvarlig for skader, der skyldes manglende overholdelse af denne vejledning. Producenten forbeholder sig retten til at opdatere denne vejledning. Den seneste version kan downloades fra webstedet ved at scanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantien er: pandelampe – 3 år; batteri – 1 år.
Garantien gælder ikke for andre komponenter. I garantiperioden kan en defekt pandelampe ombyttes eller returneres mod fremvisning af købsbevis og med alt tilbehør. Følgende er ikke omfattet af den begrænsede garanti: Forkert brug af produktet, der medfører beskadigelse af produktets integrerede komponenter; uautoriseret adskillelse eller dybe mekaniske skader på produktet; skader som følge af force majeure.

SE – SVENSKA

1. TEKNISKA SPECIFIKATIONER
1.1 Ljusflöde
1.2 Drifttid
1.3 Ljusstrålens räckvidd
1.4 Ljusstyrka
1.5 Typ av LED
1.6 Ljusets färgtemperatur
1.7 Ljusstrålens vinkel
1.8 Batterityp
1.9 Ingångsparametrar
1.10 Laddningstid
1.11 Skyddsnivå mot damm och fukt
1.12 Stöttålighet
1.13 Produktens mått
1.14 Produktens vikt
** Ljuseffekten mäts under hela drifttiden, inklusive perioder med reducerad ljuseffekt som orsakas av det inbyggda överhettningsskyddet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på användningsmiljön.*
Obs! Ovanstående specifikationer är baserade på laboratorietester med det medföljande Videx Li-Ion 18650-batteriet på 2200 mAh vid 21 ± 3 °C och 50–80 % luftfuktighet. Den faktiska prestandan kan variera beroende på miljön och vilken typ av batteri som används.

2. PRODUKTÖVERSIKT
2.1 ON/OFF-knapp
2.2 Batteriindikator
2.3 Laddningsport
2.4 Skydd för laddningsport
2.5 Magnetiskt ändlock

3. BRUKSANVISNING
På/av:
Tryck och håll ned knappen i 0,5 sekunder för att tända eller släcka lampan.
Val av läge:
När lampan är tänd trycker du på knappen för att växla mellan belysningslägena.
SOS-läge:
Tryck och håll ned knappen i 3 sekunder för att aktivera SOS-läget. Tryck en gång på knappen för att avsluta.
Låsa/låsa upp pannlampan:
När lampan är släckt dubbelklickar du på knappen för att låsa pannlampan. Upprepa samma åtgärd för att låsa upp den. När pannlampan är låst avger den en kort ljussignal vid oavsiktliga knapptryckningar.
Obs! Pannlampan kommer ihåg det senast valda läget och aktiverar det igen när den slås på.

4. LADDNING
OBS! Endast uppladdningsbara Li-ion-batterier kan laddas. CR123A-batterier är inte uppladdningsbara. Försök inte ladda pannlampan om CR123A-batterier är installerade.
Stäng av pannlampan och skruva av det skyddande locket på laddningsporten. Anslut USB-A-änden av laddningskabeln till en väggladdare och den andra änden till pannlampans ingång. Under laddningen lyser indikatorn rött. När batteriet är fulladdat lyser indikatorn grönt. När laddningen är klar kopplar du bort laddningskabeln och skruvar tillbaka skyddslocket ordentligt för att förhindra att vatten och damm tränger in i pannlampans hölje.

5. BATTERIINDIKERING
För att kontrollera batterinivån när lampan är släckt trycker du en gång på knappen. Batterinivån visas i 3 sekunder. När lampan är tänd visas batterinivån kontinuerligt. Ett fast grönt ljus indikerar 80–100 % återstående laddning. Ett blinkande grönt ljus indikerar 79–50 % återstående laddning. Ett fast rött ljus indikerar 49–25 % återstående laddning. Ett blinkande rött ljus indikerar 24–1 % återstående laddning.

6. BATTERIBYTE
Se till att batterierna sätts i med rätt polaritet enligt diagrammet på utsidan av pannlampans hölje. Skruva av ändlocket och:
Om ett enda 18650-batteri används ska det sättas i med anoden (+) vänd mot ON/OFF-knappen.
Om två CR123A-batterier används ska de sättas i serie. Se till att anoden (+) på det första batteriet är vänd mot ON/OFF-knappen och att katoden (–) på det andra batteriet har kontakt med fjädern i ändlocket.
När batteriet eller batterierna har satts i ska ändlocket skruvas tillbaka ordentligt.

7. FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL
7.1 Pannlampa
7.2 Li-ion 18650-batteri 2200 mAh
7.3 Pannband i nylon
7.4 Hållare av sluten typ
7.5 Snabbkopplingshållare
7.6 Laddningskabel
7.7 Extra silikonringar
7.8 Bruksanvisning
7.9 Garantikort

8.UNDERHÅLL
Demontering av de förseglade delarna av pannlampans hölje kan försämra dess funktion och medföra att garantin upphör att gälla.
Ta ut batterierna ur pannlampan om den ska förvaras under en längre tid.
Ladda upp förvarade Li-ion-batterier var fjärde månad för att bibehålla optimal prestanda och undvik att förvara dem i urladdat tillstånd.
Lås pannlampan för att förhindra oavsiktlig aktivering under förvaring eller transport.
Rengör batterikontakterna regelbundet för att säkerställa stabil funktion, eftersom smutsiga kontakter kan orsaka avbrott eller instabil funktion.
Smörj regelbundet silikonpackningarna och pannlampans gängade delar för att förhindra förtida slitage och bibehålla dess vattentäthet. Om silikonringarna är skadade måste de bytas ut.
Håll pannlampan torr och ren. Efter användning i våta eller leriga förhållanden ska den torkas av med en mjuk, torr trasa för att avlägsna smuts och fukt. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel på pannlampan, eftersom de kan skada ytan eller tätningarna eller repa glaset.
Undvik att utsätta pannlampan för extrema temperaturer, eftersom detta kan försämra batteriet och skada interna komponenter.
Förvara pannlampan på en sval och torr plats, skyddad från direkt solljus, för att förhindra värmeskador.
Kontrollera pannbandet regelbundet med avseende på slitage och byt ut det vid behov för att bibehålla komfort och god passform.
LED-ljuskällan i denna pannlampa kan inte bytas ut. När LED-lampan når slutet av sin livslängd måste hela pannlampan bytas ut.

9. VARNINGAR
Det högintensiva ljuset från pannlampan kan orsaka ögonskador. Undvik att rikta ljuset direkt mot ögonen eftersom det kan orsaka personskador.
Pannlampan kan utveckla betydande värme under långvarig användning, vilket gör höljet varmt. Hantera den försiktigt för att undvika brännskador.
Rikta inte pannlampan nära lättantändliga ämnen för att undvika brandrisk.
Använd endast de batterier som anges i de tekniska specifikationerna.
Försök inte ladda primära CR123A-batterier, eftersom detta kan skada enheten eller innebära en säkerhetsrisk.
Batterier innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön och människors hälsa. Kassera dem på ett ansvarsfullt sätt.
Kasta inte batterier i eld och försök inte öppna deras hölje.
Förvara pannlampan utom räckhåll för barn.
Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att dessa instruktioner inte följs. Tillverkaren förbehåller sig rätten att uppdatera denna bruksanvisning. Den senaste versionen kan laddas ner från webbplatsen genom att skanna QR-koden.

10. GARANTI
Garantin gäller: pannlampa – 3 år; batteri – 1 år. Garantin gäller inte för andra komponenter. Under garantitiden kan en defekt pannlampa bytas ut eller returneras mot uppvisande av inköpsbevis och med alla tillbehör. Följande omfattas inte av den begränsade garantin: Felaktig användning av produkten som orsakar skador på produktens integrerade komponenter; obehörig demontering eller förekomst av djupa mekaniska skador på produkten; skador på grund av force majeure.

NO – NORSK

1. TEKNISKE SPESIFIKASJONER
1.1 Lysstrøm
1.2 Driftstid
1.3 Lysstrålens rekkevidde
1.4 Lysintensitet
1.5 LED-type
1.6 Lysets fargetemperatur
1.7 Lysstrålens vinkel
1.8 Batteritype
1.9 Inngangsparametere
1.10 Ladetid
1.11 Beskyttelsesgrad mot støv og fuktighet
1.12 Støtbestandighet
1.13 Produktets mål
1.14 Produktets vekt
** Lysutbyttet måles over hele driftstiden, inkludert perioder med redusert lysutbytte forårsaket av den innebygde overopphetingsbeskyttelsen. Faktisk ytelse kan variere avhengig av driftsmiljøet.*
Merk: Spesifikasjonene ovenfor er basert på laboratorietester med det medfølgende Videx Li-Ion 18650-batteriet på 2200 mAh ved 21 ± 3 °C og 50–80 % luftfuktighet. Faktisk ytelse kan variere avhengig av miljøet og hvilken type batteri som brukes.

2. PRODUKTOVERSIKT
2.1 ON/OFF-knapp
2.2 Batteriindikator
2.3 Ladeport
2.4 Deksel til ladeport
2.5 Magnetisk endelokk

3. BRUKSANVISNING
På/av:
Trykk og hold knappen inne i 0,5 sekunder for å slå lyset på eller av.
Valg av modus:
Når lyset er på, trykker du på knappen for å gå gjennom lysmodusene.
SOS-modus:
Trykk og hold knappen inne i 3 sekunder for å aktivere SOS-modus. Trykk én gang på knappen for å avslutte.
Låsing/opplåsing av hodelykten:
Når lyset er av, dobbeltklikker du på knappen for å låse hodelykten. Gjenta samme handling for å låse den opp. Når hodelykten er låst, avgir den et kort lyssignal ved utilsiktede knappetrykk.
Merk: Hodelykten husker den sist valgte modusen og aktiverer den igjen når den slås på.

4. LADING
OBS: Kun oppladbare Li-ion-batterier kan lades. CR123A-batterier er ikke oppladbare. Ikke forsøk å lade hodelykten dersom CR123A-batterier er installert.
Slå av hodelykten og skru av det beskyttende dekselet på ladeporten. Koble USB-A-enden av ladekabelen til en vegglader og den andre enden til inngangsporten på hodelykten. Under lading lyser indikatoren rødt. Når batteriet er fulladet, lyser indikatoren grønt. Når ladingen er fullført, kobler du fra ladekabelen og skrur det beskyttende dekselet godt på plass igjen for å hindre at vann og støv trenger inn i hodelyktens hus.

5. BATTERIINDIKASJON
For å kontrollere batterinivået når lyset er av, trykker du én gang på knappen. Batterinivået vises i 3 sekunder. Når lyset er på, vises batterinivået kontinuerlig. Et konstant grønt lys indikerer 80–100 % gjenværende lading. Et blinkende grønt lys indikerer 79–50 % gjenværende lading. Et konstant rødt lys indikerer 49–25 % gjenværende lading. Et blinkende rødt lys indikerer 24–1 % gjenværende lading.

6. BYTTE AV BATTERI
Sørg for at batteriene settes inn med riktig polaritet i henhold til diagrammet på utsiden av hodelyktens hus. Skru av endelokket, og:
Hvis det brukes ett 18650-batteri, skal det settes inn med anoden (+) vendt mot ON/OFF-knappen.
Hvis det brukes to CR123A-batterier, skal de settes inn i serie. Sørg for at anoden (+) på det første batteriet vender mot ON/OFF-knappen, og at katoden (–) på det andre batteriet har kontakt med fjæren i endelokket.
Når batteriet eller batteriene er satt inn, skal endelokket skrus godt på igjen.

7. INNHOLD I ESKEN
7.1 Hodelykt
7.2 Li-ion 18650-batteri 2200 mAh
7.3 Hodebånd i nylon
7.4 Holder av lukket type
7.5 Hurtigutløserholder
7.6 Ladekabel
7.7 Ekstra silikonringer
7.8 Brukerhåndbok
7.9 Garantikort

8. VEDLIKEHOLD
Demontering av de forseglede delene av hodelyktens hus kan forringe ytelsen og føre til at garantien bortfaller.
Ta ut batteriene fra hodelykten hvis den skal oppbevares over lengre tid.
Lad opp oppbevarte Li-ion-batterier hver fjerde måned for å opprettholde optimal ytelse, og unngå å oppbevare dem i utladet tilstand.
Lås hodelykten for å forhindre utilsiktet aktivering under oppbevaring eller transport.
Rengjør batterikontaktene regelmessig for å sikre stabil drift, ettersom skitne kontakter kan føre til avbrudd eller ustabil funksjon.
Smør silikonpakningene og de gjengede delene på hodelykten regelmessig for å forhindre for tidlig slitasje og opprettholde vanntettheten. Hvis silikoningene er skadet, må de skiftes ut.
Hold hodelykten tørr og ren. Etter bruk under våte eller gjørmete forhold skal den tørkes av med en myk, tørr klut for å fjerne smuss og fuktighet. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler eller løsemidler på hodelykten, da de kan skade overflaten eller pakningene eller ripe glasset.
Unngå å utsette hodelykten for ekstreme temperaturer, da dette kan forringe batteriet og skade interne komponenter.
Oppbevar hodelykten på et kjølig og tørt sted, borte fra direkte sollys, for å forhindre varmeskader.
Kontroller hodebåndet regelmessig for slitasje, og skift det ut om nødvendig for å opprettholde komfort og god passform.
LED-lyskilden i denne hodelykten kan ikke skiftes ut. Når LED-en når slutten av levetiden, må hele hodelykten skiftes ut.

9. ADVARSLER
Det høyintensive lyset fra hodelykten kan forårsake øyeskader. Unngå å rette lyset direkte mot øynene, da dette kan føre til personskade.
Hodelykten kan utvikle betydelig varme under langvarig bruk, noe som kan gjøre huset varmt. Håndter den forsiktig for å unngå brannskader.
Ikke rett hodelykten mot eller nær brennbare stoffer for å unngå risiko for brann.
Bruk kun batterier som er angitt i de tekniske spesifikasjonene.
Ikke forsøk å lade primære CR123A-batterier, da dette kan skade enheten eller utgjøre en sikkerhetsrisiko.
Batterier inneholder stoffer som kan være skadelige for miljøet og menneskers helse. Batteriene skal avhendes på en ansvarlig måte. Ikke kast batterier i ild og ikke forsøk å åpne batterienes kapsling.
Oppbevar hodelykten utilgjengelig for barn.
Produsenten er ikke ansvarlig for skader som skyldes manglende overholdelse av disse instruksjonene. Produsenten forbeholder seg retten til å oppdatere denne håndboken. Den nyeste versjonen kan lastes ned fra nettstedet ved å skanne QR-koden.

10. GARANTI
Garantien gjelder ikke for andre komponenter. I garantiperioden kan en defekt hodelykt byttes eller returneres mot fremvisning av kjøpsbevis og med alt tilbehør. Følgende omfattes ikke av den begrensede garantien: Feil bruk av produktet som medfører skade på produktets integrerte komponenter; uautorisert demontering eller alvorlige mekaniske skader på produktet; skader som skyldes force majeure.

FI – SUOMI

1. TEKNISET TIEDOT
1.1 Valovirta
1.2 Käyttöaika
1.3 Valokeilan kantama
1.4 Valon voimakkuus
1.5 LED-tyyppi
1.6 Valon värilämpötila
1.7 Valokeilan kulma
1.8 Akun tyyppi
1.9 Tuloarvot
1.10 Latausaika
1.11 Suojausaste pölyä ja kosteutta vastaan
1.12 Iskunkestävyys
1.13 Tuotteen mitat
1.14 Tuotteen paino
** Valoteho mitataan koko käyttöajan aikana, mukaan lukien sisäänrakennetun ylikuumenemissuojan aiheuttamat vähentyneen tehon jaksot. Todellinen suorituskyky voi vaihdella käyttöympäristön mukaan.*
Huomautus: Edellä mainitut tekniset tiedot perustuvat laboratoriotesteihin, joissa käytettiin mukana toimitettua Videx Li-Ion 18650 2200 mAh -akkua 21 ± 3 °C lämpötilassa ja 50–80 % ilmankosteudessa. Todellinen suorituskyky voi vaihdella ympäristön ja käytetyn akun tyypin mukaan.

2. TUOTTEEN YLEISKUVAUS
2.1 ON/OFF-painike
2.2 Akun varaustason ilmaisin
2.3 Latausportti
2.4 Latausportin suojus
2.5 Magneettinen päätykansi

3. KÄYTTÖOHJEET
Virran kytkeminen/sammuttaminen:
Kytke valo päälle tai pois päältä painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna 0,5 sekunnin ajan.
Tilojen valinta:
Kun valo on päällä, paina painiketta vaihtaaksesi valaistustilasta toiseen.
SOS-tila:
Aktivoi SOS-tila painamalla painiketta ja pitämällä sitä painettuna 3 sekunnin ajan. Poistu tilasta painamalla painiketta kerran.
Otsalampun lukitseminen/avaaminen:
Kun valo on sammutettu, lukitse otsalamppu kaksoisnapsauttamalla painiketta. Avaa lukitus toistamalla sama toiminto. Kun otsalamppu on lukittu, se antaa lyhyen valosignaalin, jos painiketta painetaan vahingossa.
Huomautus: Otsalamppu muistaa viimeksi valitun tilan ja aktivoi sen uudelleen, kun se kytketään päälle.

4. LATAAMINEN
HUOMIO: Vain ladattavia Li-ion-akkuja voidaan ladata. CR123A-paristot eivät ole ladattavia. Älä yritä ladata otsalamppua, jos siihen on asennettu CR123A-paristot.
Sammuta otsalamppu ja kierrä latausportin suojakansi irti. Liitä latauskaapelin USB-A-pää verkkolaturiin ja toinen pää otsalampun tuloliitäntään. Latauksen aikana merkkivalo palaa punaisena. Kun akku on ladattu täyteen, merkkivalo palaa vihreänä. Kun lataus on valmis, irrota latauskaapeli ja kierrä suojakansi tiukasti takaisin paikalleen, jotta vettä ja pölyä ei pääse otsalampun runkoon.

5. AKUN VARAUSTASON ILMAISIN
Tarkista akun varaustaso valon ollessa sammutettuna painamalla painiketta kerran. Akun varaustaso näkyy 3 sekunnin ajan. Kun valo on päällä, akun varaustaso näkyy jatkuvasti. Jatkuvasti palava vihreä valo osoittaa, että varausta on jäljellä 80–100 %. Vilkkuva vihreä valo osoittaa, että varausta on jäljellä 79–50 %. Jatkuvasti palava punainen valo osoittaa, että varausta on jäljellä 49–25 %. Vilkkuva punainen valo osoittaa, että varausta on jäljellä 24–1 %.

6. AKUN VAIHTAMINEN
Varmista, että akut/paristot asetetaan oikean napaisuuden mukaisesti otsalampun rungon ulkopuolella olevan kaavion mukaan. Kierrä päätykansi irti ja:
Jos käytetään yhtä 18650-akkua, aseta se paikalleen niin, että anodi (+) osoittaa ON/OFF-painiketta kohti.
Jos käytetään kahta CR123A-paristoa, aseta ne sarjaan siten, että ensimmäisen pariston anodi (+) osoittaa ON/OFF-painiketta kohti ja toisen pariston katodi (–) koskettaa päätykannen jousta.
Kun akku tai akut/paristot on asetettu paikalleen, kierrä päätykansi tiukasti takaisin paikalleen.

7. PAKKAUKSEN SISÄLTÖ
7.1 Otsalamppu
7.2 Li-ion 18650 -akku 2200 mAh
7.3 Nailoninen otsapanta
7.4 Suljettu pidike
7.5 Pikakiinnitteinen pidike
7.6 Latauskaapeli
7.7 Varasilikonirenkaat
7.8 Käyttöohje
7.9 Takuukortti

8. HUOLTO
Otsalampun rungon tiivistettyjen osien purkaminen voi heikentää sen toimintaa ja mitätöidä takuun.
Poista akut otsalampusta, jos sitä säilytetään pitkään.
Lataa säilytyksessä olevat Li-ion-akut neljän kuukauden välein optimaalisen suorituskyvyn ylläpitämiseksi ja vältä niiden säilyttämistä täysin purkautuneina.
Lukitse otsalamppu estääksesi sen tahattoman aktivoitumisen säilytyksen tai kuljetuksen aikana.
Puhdista akun koskettimet säännöllisesti varmistaaksesi vakaan toiminnan, sillä likaiset koskettimet voivat aiheuttaa katkoja tai epävakaata toimintaa.
Voitele silikonitiivisteet ja otsalampun kierteitetyt osat säännöllisesti ennenaikaisen kulumisen estämiseksi ja vesitiiviyden säilyttämiseksi. Jos silikonirenkaat ovat vaurioituneet, ne on vaihdettava.
Pidä otsalamppu kuivana ja puhtaana. Pyyhi se käytön jälkeen kosteissa tai mutaisissa olosuhteissa pehmeällä, kuivalla liinalla lian ja kosteuden poistamiseksi. Älä käytä otsalampun puhdistamiseen hankaavia puhdistusaineita tai liuottimia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa tai tiivisteitä tai naarmuttaa lasia.
Vältä altistamasta otsalamppua äärimmäisille lämpötiloille, sillä se voi heikentää akun toimintaa ja vahingoittaa sisäisiä komponentteja.
Säilytä otsalamppu viileässä ja kuivassa paikassa suojattuna suoralta auringonvalolta lämpövaurioiden estämiseksi.
Tarkista otsapanta säännöllisesti kulumisen varalta ja vaihda se tarvittaessa käyttömukavuuden ja hyvän istuvuuden säilyttämiseksi.
Tämän otsalampun LED-valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun LED saavuttaa käyttöikänsä lopun, koko otsalamppu on vaihdettava.

9. VAROITUKSET
Otsalampun voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Vältä valon suuntaamista suoraan silmiin, sillä se voi aiheuttaa vammoja.
Otsalamppu voi kuumentua huomattavasti pitkäaikaisen käytön aikana. Käsittele sitä varovasti palovammojen välttämiseksi.
Älä suuntaa otsalamppua syttyvien aineiden lähelle tulipalovaaran välttämiseksi.
Käytä vain teknisissä tiedoissa määriteltyjä akkuja/paristoja.
Älä yritä ladata kertakäyttöisiä CR123A-paristoja, sillä se voi vahingoittaa laitetta tai aiheuttaa turvallisuusriskin.
Akut ja paristot sisältävät aineita, jotka voivat olla haitallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Hävitä ne asianmukaisesti.
Älä heitä akkuja tai paristoja tuleen äläkä yritä avata niiden koteloa.
Pidä otsalamppu lasten ulottumattomissa.
Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat näiden ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Valmistaja pidättää oikeuden päivittää tätä käyttöohjetta. Uusin versio voidaan ladata verkkosivustolta skannaamalla QR-koodi.

10. TAKUU
Takuu: otsalamppu – 3 vuotta; akku – 1 vuosi. Takuu ei koske muita komponentteja. Takuuaikana viallinen otsalamppu voidaan vaihtaa tai palauttaa ostotositteen ja kaikkien lisävarusteiden kanssa. Seuraavat tapaukset eivät kuulu rajoitetun takuun piiriin: tuotteen väärinkäyttö, joka aiheuttaa tuotteen kiinteiden komponenttien vaurioitumisen; luvaton purkaminen tai tuotteen syvät mekaaniset vauriot; ylivoimaisen esteen aiheuttamat vauriot.

(EN) The product complies with the technical regulations of Ukraine.
**(